

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 111

Volume 31

30 April 1988

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EEC) No 1161/88 of 29 April 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 1162/88 of 29 April 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 1163/88 of 29 April 1988 fixing the import levies on rice and broken rice	5
Commission Regulation (EEC) No 1164/88 of 29 April 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	7
Commission Regulation (EEC) No 1165/88 of 29 April 1988 altering the specific agricultural conversion rates applicable in the rice sector	9
Commission Regulation (EEC) No 1166/88 of 29 April 1988 fixing the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector	11
Commission Regulation (EEC) No 1167/88 of 29 April 1988 fixing the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state	13
Commission Regulation (EEC) No 1168/88 of 29 April 1988 fixing the specific levies on beef and veal from Portugal	16
Commission Regulation (EEC) No 1169/88 of 29 April 1988 fixing the export refunds on olive oil	18
Commission Regulation (EEC) No 1170/88 of 29 April 1988 fixing the export refunds on oil seeds	20
Commission Regulation (EEC) No 1171/88 of 29 April 1988 fixing the maximum export refunds on olive oil for the seventh partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 3129/87	22

Price : 10,50 ECU

(Continued overleaf)

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1172/88 of 29 April 1988 fixing for May 1988 the levy applicable in Spain to products subject to the price control system	24
Commission Regulation (EEC) No 1173/88 of 29 April 1988 fixing the production refund for olive oil used in the manufacture of certain preserved fish and vegetables	25
Commission Regulation (EEC) No 1174/88 of 29 April 1988 fixing the aid for cotton	26
Commission Regulation (EEC) No 1175/88 of 29 April 1988 fixing the aid for soya beans	27
Commission Regulation (EEC) No 1176/88 of 29 April 1988 fixing the amount of aid for peas, field beans and sweet lupins	28
Commission Regulation (EEC) No 1177/88 of 29 April 1988 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice	33
Commission Regulation (EEC) No 1178/88 of 29 April 1988 fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs	36
Commission Regulation (EEC) No 1179/88 of 29 April 1988 fixing the refunds applicable for May 1988 to cereal and rice sector products supplied as Community and national food aid	44
Commission Regulation (EEC) No 1180/88 of 29 April 1988 fixing the reduced levy on imports into Portugal of certain quantities of raw sugar intended for Portuguese refineries	46
Commission Regulation (EEC) No 1181/88 of 29 April 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	47
Commission Regulation (EEC) No 1182/88 of 29 April 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	49
Commission Regulation (EEC) No 1183/88 of 29 April 1988 fixing the export refunds on rice and broken rice	51
Commission Regulation (EEC) No 1184/88 of 29 April 1988 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice	54
Commission Regulation (EEC) No 1185/88 of 28 April 1988 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid	56
★ Commission Regulation (EEC) No 1186/88 of 29 April 1988 laying down traditional measures for the support of the pigmeat market in Spain ...	71
Commission Regulation (EEC) No 1187/88 of 29 April 1988 opening a standing invitation to tender for the export of 55 000 tonnes of bread-making wheat held by the French intervention agency	73
Commission Regulation (EEC) No 1188/88 of 29 April 1988 specifying the extent to which applications lodged in April 1988 for import licences in respect of young male bovine animals for fattening may be accepted	75

(Continued on inside back cover)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1189/88 of 29 April 1988 fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	76
Commission Regulation (EEC) No 1190/88 of 29 April 1988 fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	78
Commission Regulation (EEC) No 1191/88 of 29 April 1988 fixing the rates of the refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	81
Commission Regulation (EEC) No 1192/88 of 29 April 1988 fixing the rate of the aid for dried fodder	84
★ Commission Regulation (EEC) No 1193/88 of 29 April 1988 laying down detailed rules for the application of the special arrangements for imports of bran, sharps and other residues, whether or not in the form of pellets, derived from the sifting, milling or other working of cereals other than maize and rice covered by CN codes 2302 30 and 2302 40	87
Commission Regulation (EEC) No 1194/88 of 29 April 1988 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	90
Commission Regulation (EEC) No 1195/88 of 29 April 1988 abolishing a countervailing charge on artichokes originating in Spain except in the Canary Islands	92
Commission Regulation (EEC) No 1196/88 of 29 April 1988 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	93
Commission Regulation (EEC) No 1197/88 of 29 April 1988 on the suspension of the issue of STM licences for certain floricultural products	97

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1161/88

of 29 April 1988

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) 1097/88 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 4047/87 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 28 April 1988;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 4047/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 April 1988.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 99.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 April 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	14,54	174,64
0712 90 19	14,54	174,64
1001 10 10	71,19	253,57 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	71,19	253,57 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	9,43	191,66
1001 90 99	9,43	191,66
1002 00 00	49,73	167,77 ⁽⁶⁾
1003 00 10	43,41	174,19
1003 00 90	43,41	174,19
1004 00 10	99,87	147,88
1004 00 90	99,87	147,88
1005 10 90	14,54	174,64 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	14,54	174,64 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	38,03	184,34 ⁽⁴⁾
1008 10 00	43,41	101,09
1008 20 00	43,41	144,98 ⁽⁴⁾
1008 30 00	43,41	63,99 ⁽⁵⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
1008 90 90	43,41	63,99
1101 00 00	28,19	282,37
1102 10 00	84,61	250,17
1103 11 10	124,11	406,72
1103 11 90	28,27	303,03

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1162/88

of 29 April 1988

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1097/88⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 4048/87⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 28 April 1988;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 April 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 102.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 April 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	12,22	12,22	12,22
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

CN code	(ECU/tonne)				
	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1163/88
of 29 April 1988
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3990/87 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 883/87 of 23 March 1987 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 3877/86 on imports rice of the long-grain aromatic Basmati variety falling within subheading 1006 10, 1006 20 and 1006 30 of the combined nomenclature ⁽³⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 4042/87 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1063/88 ⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 4042/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 15.

⁽³⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 88.

⁽⁵⁾ OJ No L 104, 23. 4. 1988, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 April 1988 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)				
CN Code	Portugal	Third countries (except ACP or OCT) (³)	ACP or OCT (¹) (²) (³)	Arrangement in Regulation (EEC) No 3877/86
1006 10 91	—	325,67	159,23	—
1006 10 99	—	299,32	146,06	224,49
1006 20 10	—	407,09	199,94	—
1006 20 90	—	374,15	183,47	280,61
1006 30 11	13,05	536,45	256,30	—
1006 30 19	12,97	599,22	287,72	449,42
1006 30 91	13,90	571,32	273,31	—
1006 30 99	13,90	642,37	308,83	481,78
1006 40 00	0,00	148,92	71,46	—

N.B. The levies are to be converted into national currencies using the specific agricultural conversion rates fixed in Regulation (EEC) No 3294/86.

(¹) Subject to the application of the provisions of Articles 10 and 11 of Regulation (EEC) No 486/85 and of Regulation No 551/85.

(²) In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, the levies are not applied to imports into the overseas department of Réunion of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

(³) The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1164/88

of 29 April 1988

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3990/87⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2604/87⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1064/88⁽⁴⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annex hereto;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2658/87⁽⁵⁾ introduces, from 1 January 1988, a new 'combined nomencla-

ture' meeting the requirements of both the Common Customs Tariff and the Community's statistics of foreign trade and replacing the previous nomenclature,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in Portugal shall be zero.

2. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 15.

⁽³⁾ OJ No L 245, 29. 8. 1987, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 104, 23. 4. 1988, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 April 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CN Code	(ECU/tonne)			
	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
1006 10 91	0	0	0	—
1006 10 99	0	0	0	—
1006 20 10	0	0	0	—
1006 20 90	0	0	0	—
1006 30 11	0	0	0	—
1006 30 19	0	0	0	—
1006 30 91	0	0	0	—
1006 30 99	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1165/88**of 29 April 1988****altering the specific agricultural conversion rates applicable in the rice sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽²⁾, and in particular Article 2 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1677/85 of 11 June 1985 on monetary compensatory amounts in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1889/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 9 (2) thereof,

Whereas by Commission Regulation (EEC) No 3294/86 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1000/88 ⁽⁶⁾, specific agricultural conversion rates to be applied in the rice sector were established; whereas those conversion rates must be altered pursuant to Articles 2 and 3 of Commission Regulation (EEC) No 3153/85 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3770/87 ⁽⁸⁾;

Whereas Regulation (EEC) No 3153/85 lays down detailed rules for the calculation of monetary compensatory amounts; whereas the spot market rate for the pound sterling recorded in accordance with Regulation (EEC) No 3153/85 during the period 20 to 26 April 1988, requires the specific agricultural conversion rate applicable for the United Kingdom to be altered pursuant to Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 1677/85,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 3294/86 is replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 May 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 304, 30. 10. 1986, p. 25.

⁽⁶⁾ OJ No L 99, 16. 4. 1988, p. 27.

⁽⁷⁾ OJ No L 310, 21. 11. 1985, p. 4.

⁽⁸⁾ OJ No L 355, 17. 12. 1987, p. 16.

*ANNEX***Specific agricultural conversion rate for rice**

(Regulation (EEC) No 3294/86)

1 ECU	= Bfs	48,2869
	= DM	2,34113
	= Dkr	8,93007
	= Dr	186,735
	= Pta	154,367
	= FF	7,85183
	= £Irl	0,873900
	= Lit	1 725,91
	= Fl	2,63785
	= £	0,738823

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1166/88

of 29 April 1988

fixing the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3993/87⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 provides for charging a levy on imports of the products listed in Article 1 (1) of that Regulation;

Whereas the levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 must be calculated, where appropriate, at a standard rate on the basis of the sucrose content (including other sugars expressed as sucrose) of the product concerned and of the levy on white sugar; whereas, however, the levies on maple sugar and maple syrup are limited to the amount resulting from application of the rate of duty bound within GATT;

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 of 28 June 1968 on detailed rules for the application of levies on sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1428/78⁽⁴⁾, provides that the basic amount of the levy for 100 kilograms of product must be fixed per percentage point of sucrose content;

Whereas the basic amount of the levy must be equal to one-hundredth of the average of the levies applicable to 100 kilograms of white sugar during the first 20 days of the month preceding the month for which the basic amount of the levy is fixed; whereas, however, the levy applicable to white sugar on the day of the fixing of the basic amount must be substituted for the average of the levies, where that levy differs by at least 0,73 ECU from that average;

Whereas the basic amount must be fixed each month; whereas it must, however, be altered during the period between the day on which it is fixed and the first day of the month following the month for which the basic amount is applicable, if the levy on white sugar differs by

at least 0,73 ECU from the average referred to above or from the levy on white sugar used to fix the basic amount; whereas, in this case, the basic amount must be equal to one-hundredth of the levy on white sugar used to calculate the alteration;

Whereas the basic amount thus fixed must be adjusted on the basis of variations in the threshold price for white sugar occurring between the month in which the basic amount is fixed and the period of application; whereas this adjustment, equal to one-hundredth of the difference between these two threshold prices, must be deducted from or added to the basic amount in the circumstances provided for in Article 7 (6) of Regulation (EEC) No 837/68;

Whereas the levy on the products referred to in Article 1 (1) (f) and (g) of Regulation (EEC) No 1785/81 comprises, under Article 16 (6) of that Regulation, a variable element and a fixed element, with the latter, per 100 kilograms of dry matter, being equal to one-tenth of the fixed element established pursuant to point B of Article 14 (1) of Council Regulation (EEC) No 2727/75⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3989/87⁽⁶⁾, for the fixing of the import levy on the products falling within subheadings 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90 and 1702 90 50 of the combined nomenclature, and the variable element, per 100 kilograms of dry matter, being equal to one hundred times the basic import levy applicable as from the first of each month in the case of the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81; whereas the levy must be fixed each month;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2658/87⁽⁷⁾ introduces from 1 January 1988 a new combined nomenclature meeting the requirements of both the Common Customs Tariff and the Community's statistics of foreign trade and replacing the previous nomenclature;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁹⁾,

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 34.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from the application of these provisions that the import levies on the products concerned should be as indicated in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on the products listed in Article 1 (1) (d), (f) and (g) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 April 1988 fixing the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)

CN code	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
1702 20 10	0,4969	—
1702 20 90	0,4969	—
1702 30 10	—	59,36
1702 40 10	—	59,36
1702 60 10	—	59,36
1702 60 90	0,4969	—
1702 90 30	—	59,36
1702 90 60	0,4969	—
1702 90 71	0,4969	—
1702 90 90	0,4969	—
2106 90 30	—	59,36
2106 90 59	0,4969	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1167/88

of 29 April 1988

fixing the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1107/88⁽²⁾, and in particular Article 19 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (d) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 8 of Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁴⁾, provides that the export refund on 100 kilograms of the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 is equal to the basic amount multiplied by the sucrose content, including, where appropriate, other sugars expressed as sucrose; whereas the sucrose content of the product in question is determined in accordance with Article 13 of Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1467/77⁽⁶⁾;

Whereas Article 7 of Regulation (EEC) No 766/68 provides that the basic amount of the refund on sorbose exported in the natural state must be equal to the basic amount of the refund less one-hundredth of the production refund applicable, pursuant to Council Regulation (EEC) No 1400/78 of 20 June 1978 laying down general rules for the production refund on sugar used in the chemical industry⁽⁷⁾, to the products listed in the Annex to the last mentioned Regulation;

Whereas the basic amount of the refund on the other products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 exported in the natural state must be equal to one-hundredth of an amount which takes account, on the one hand, of the difference between the intervention price for white sugar for the Community areas without deficit for the month for which the basic amount is fixed and quotations or prices for white sugar on the world market and, on the other, of the need to establish a balance between the use of Community basic products in the manufacture of processed goods for export to third countries and the use of third country products brought in under inward processing arrangements;

Whereas the application of the basic amount may be limited to some of the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81;

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 makes provision for setting refunds for export in the natural state of products referred to in Article 1 (1) (f) and (g) of that Regulation; whereas the refund must be fixed per 100 kilograms of dry matter, taking account of the export refund for products within subheading 1702 30 91 of the combined nomenclature and for products referred to in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 and of the economic aspects of the intended exports; whereas the refund is to be granted only for products complying with the conditions in Article 3 of Commission Regulation (EEC) No 1469/77 of 30 June 1977 laying down rules for applying the levy and the refund in respect of isoglucose and amending Regulation (EEC) No 192/75⁽⁸⁾;

Whereas, following the introduction of the 'combined nomenclature' by Council Regulation (EEC) No 2658/87⁽⁹⁾, the nomenclature applicable from 1 January 1988 to export refunds on agricultural products was established by Regulation (EEC) No 3846/87⁽¹⁰⁾;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽¹²⁾;

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 6.

⁽⁷⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 9.

⁽⁹⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1.

⁽¹¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽¹²⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the refunds referred to above must be fixed every month; whereas they may be altered in the intervening period;

Whereas application of these quotas results in fixing refunds for the products in question at the levels given in the Annex to this Regulation;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situa-

tion and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (d), (f) and (g) of Regulation (EEC) No 1785/81, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 April 1988 fixing the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state

(ECU)

Product code	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question ⁽¹⁾	Amount of refund per 100 kg of dry matter ⁽²⁾
1702 40 10 100		42,07
1702 60 10 000		42,07
1702 60 90 000	0,4207	
1702 90 30 000		42,07
1702 90 60 000	0,4207	
1702 90 71 000	0,4207	
1702 90 90 900	0,4207	
2106 90 30 000		42,07
2106 90 59 000	0,4207	

⁽¹⁾ The basic amount is not applicable to syrups which are less than 85 % pure (Regulation (EEC) No 394/70). Sucrose content is determined in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70.

⁽²⁾ Applicable only to products referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 1469/77.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1168/88
of 29 April 1988
fixing the specific levies on beef and veal from Portugal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal and in particular Article 272 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3905/87 ⁽²⁾, and in particular Articles 10 (1), 11 (1) and 12 (8) thereof,

Whereas in accordance with Article 272 (1) and (2) of the Act of Accession the arrangements applicable, during the first stage, by the Community as constituted at 31 December 1985 in respect of imports of products from Portugal must be those that it applied to Portugal before accession, account being taken of any price alignment that may have taken place during the first stage; whereas the levies in question should therefore be fixed;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 588/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 850/88 ⁽⁴⁾, lays down detailed implementing rules and fixes the specific levies applicable to trade in beef and veal in the case of Portugal;

Whereas, in the light of the arrangements set out in Regulation (EEC) No 588/86, the specific levies applicable in respect of the beef and veal imports concerned should be as shown in the Annex to this Regulation;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2658/87 ⁽⁵⁾ introduces from 1 January 1988 a new combined nomenclature meeting the requirements of both the Common Customs Tariff and the Community's statistics of foreign trade and replacing the previous nomenclature,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The specific levies applicable in the case of imports from Portugal into the Community as constituted at 31 December 1985 shall be as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1987, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 57, 1. 3. 1986, p. 45.

⁽⁴⁾ OJ No L 87, 31. 3. 1988, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

ANNEX

Special levies on imports of beef and veal from Portugal

(ECU/100 kg)	
CN code	Amount of the special levies
0102 90 10	33,07
0102 90 31	33,07
0102 90 33	33,07
0102 90 35	33,07
0102 90 37	33,07
0201 10 10	62,39
0201 10 90	62,39
0201 20 11	62,39
0201 20 19	62,39
0201 20 31	49,91
0201 20 39	49,91
0201 20 51	74,87
0201 20 59	74,87
0201 20 90	93,59
0201 30	107,31
0202 10 00	56,15
0202 20 10	56,15
0202 20 30	44,92
0202 20 50	69,88
0202 20 90	84,23
0202 30 10	69,88
0202 30 50	69,88
0202 30 90	96,70
0206 10 95	107,31
0206 29 91	96,70
0210 20 10	93,59
0210 20 90	107,31
0210 90 41	107,31
0210 90 90	107,31
1602 50 10	107,31
1602 90 61	107,31

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1169/88
of 29 April 1988
fixing the export refunds on olive oil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3994/87⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1650/86 of 26 May 1986 on export refunds and levies on olive oil⁽³⁾, and in particular the first sentence of Article 3 (1) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 20 of Regulation No 136/66/EEC provides that, where prices within the Community are higher than world market prices, the difference between these prices may be covered by a refund when olive oil is exported to third countries;

Whereas the detailed rules for fixing and granting export refunds on olive oil are contained in Regulations (EEC) No 1650/86 and (EEC) No 616/72⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2962/77⁽⁵⁾;

Whereas the first indent of Article 2 of Regulation (EEC) No 1650/86 provides that the refund must be the same for the whole Community;

Whereas, in accordance with Article 4 of Regulation (EEC) No 1650/86, the refund for olive oil must be fixed in the light of the existing situation and outlook in relation to olive oil prices and availability on the Community market and olive oil prices on the world market;

Whereas, however, where the world market situation is such that the most favourable olive oil prices cannot be determined, account may be taken of the price of the main competing vegetable oils on the world market and the difference recorded between that price and the price of olive oil during a representative period;

Whereas the amount of the refund may not exceed the difference between the price of olive oil in the Community and that on the world market, adjusted, where appro-

priate, to take account of export costs for the products on the world market;

Whereas, in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 1650/86, it may be decided that the refund shall be fixed by tender;

Whereas the tendering procedure should cover the amount of the refund and may be limited to certain countries of destination, quantities, qualities and presentations;

Whereas the second indent of Article 2 of Regulation (EEC) No 1650/86 provides that the refund on olive oil may be varied according to destination where the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1650/86 provides that the refund must be fixed at least once every month; whereas it may, if necessary, be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in olive oil and in particular to olive oil prices within the Community and on the markets of third countries that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas, following the introduction of the combined-nomenclature by Council Regulation (EEC) No 2658/87⁽⁶⁾, the nomenclature applicable from 1 January 1988 to export refunds on agricultural products was established by Regulation (EEC) No 3846/87⁽⁷⁾;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁹⁾;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 30.

⁽³⁾ OJ No L 145, 30. 5. 1986, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 78, 31. 3. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 348, 30. 12. 1977, p. 53.

⁽⁶⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

Whereas pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (2) (c) of Regulation No 136/66/EEC shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 April 1988 fixing the export refunds on olive oil

<i>(ECU/100 kg)</i>	
Product code	Amount of refund ⁽¹⁾
1509 10 90 100	55,40
1509 10 90 900	101,50
1509 90 00 100	57,87
1509 90 00 900	107,40
1510 00 90 100	15,50
1510 00 90 900	54,37

⁽¹⁾ For destinations mentioned in Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 (OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1), as well as for exports to third countries.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1170/88
of 29 April 1988
fixing the export refunds on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3994/87⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation No 142/67/EEC of 21 June 1967 on export refunds on colza, rape and sunflower seeds⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular the second sentence of Article 2 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the exchange rates to be applied in agriculture⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 887/88⁽⁶⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1869/87⁽⁸⁾, in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2041/75 of 25 July 1975 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for oils and fats⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2662/87⁽¹⁰⁾, and in particular Article 13 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the export refunds on oil seeds were set by Commission Regulation (EEC) No 2615/87⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 862/88⁽¹²⁾;

Whereas it follows from applying the rules governing the fixing of the refund, as contained in Regulation (EEC) No 2615/87, to the present situation on the market in oil seeds as regards quotations and prices that, pursuant to Article 4 of Commission Regulation (EEC) No 651/71⁽¹³⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 1815/84⁽¹⁴⁾, the amount of the refund in ECU and the amount of the final refund in each of the national currencies must, in the case of colza and rape seed, be fixed as shown in the Annex to this Regulation and that it is not necessary to fix a refund for sunflower seed ;

Whereas Article 13 of Regulation (EEC) No 2041/75 makes provision for the period of validity of certificates fixing refunds in advance to be reduced if the market situation warrants ; whereas in the interests of sound market management a reduction should be made ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The refund amounts for colza and rape seed referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 651/71 are indicated in the Annex hereto.
2. No refund is fixed for sunflower seed.
3. Certificates fixing the export refund in advance shall be valid from their date of issue until the end of the following month.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1988.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 30.

⁽³⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2461/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 88, 1. 4. 1988, p. 6.

⁽⁷⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1987, p. 30.

⁽⁹⁾ OJ No L 213, 11. 8. 1975, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 252, 3. 9. 1987, p. 6.

⁽¹¹⁾ OJ No L 248, 1. 9. 1987, p. 10.

⁽¹²⁾ OJ No L 87, 31. 3. 1988, p. 50.

⁽¹³⁾ OJ No L 75, 30. 3. 1971, p. 16.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 170, 29. 6. 1984, p. 46.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 April 1988¹ fixing the export refunds on colza and rape seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9	5th period 10
1. Gross refunds (ECU):						
— Spain	23,742	23,742	—	—	—	—
— Portugal	28,502	28,502	—	—	—	—
— other Member States	24,000	24,000	—	—	—	—
2. Final refunds:						
Seeds harvested and exported from:						
— Federal Republic of Germany (DM)	58,35	58,35	—	—	—	—
— Netherlands (Fl)	64,76	64,76	—	—	—	—
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 149,98	1 149,98	—	—	—	—
— France (FF)	173,31	173,31	—	—	—	—
— Denmark (Dkr)	207,27	207,27	—	—	—	—
— Ireland (£ Irl)	19,262	19,262	—	—	—	—
— United Kingdom (£)	14,405	14,405	—	—	—	—
— Italy (Lit)	36 245	36 243	—	—	—	—
— Greece (Dr)	2 131,58	2 126,88	—	—	—	—
— Spain (Pta)	3 659,40	3 659,40	—	—	—	—
— Portugal (Esc)	4 602,67	4 596,70	—	—	—	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1171/88

of 29 April 1988

fixing the maximum export refunds on olive oil for the seventh partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 3129/87

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3994/87 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1650/86 of 26 May 1986 on the refunds and levies applicable to exports of olive oil ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3129/87 ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) 834/88 ⁽⁵⁾, issued a standing invitation to tender with a view to determining the export refunds on olive oil;

Whereas Article 7 of Regulation (EEC) No 3129/87 provides that maximum amounts are to be fixed for the export refunds in the light in particular of the current situation and foreseeable developments on the Community and world olive-oil markets and on the basis of the tenders received; whereas contracts are awarded to any tenderer who submits a tender at the level of the maximum refund or at a lower level;

Whereas, for the purposes of applying the abovementioned provisions, the maximum export refunds should be set at the levels specified in the Annex;

Whereas, following the introduction of the 'combined nomenclature' by Council Regulation (EEC) No 2658/87 ⁽⁶⁾, the nomenclature applicable from 1 January 1988 to export refunds on agricultural products was established by Regulation (EEC) No 3846/87 ⁽⁷⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refunds for olive oil for the seventh partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by amended Regulation (EEC) No 3129/87 are hereby fixed in the Annex, on the basis of the tenders submitted by 23 April 1988.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 30.

⁽³⁾ OJ No L 145, 30. 5. 1986, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 296, 21. 10. 1987, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 85, 30. 3. 1988, p. 22.

⁽⁶⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 April 1988 fixing the maximum export refunds on olive oil for the seventh partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 3129/87

<i>(ECU/100 kg)</i>	
Product code	Amount of refund
1509 10 90 100	56,95
1509 10 90 900	106,82
1509 90 00 100	59,95
1509 90 00 900	112,40
1510 00 90 100	17,00
1510 00 90 900	59,67

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1172/88**of 29 April 1988****fixing for May 1988 the levy applicable in Spain to products subject to the price control system**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1183/86 of 21 April 1986 laying down detailed rules for the system for controlling the prices and the quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Spain ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 410/88 ⁽²⁾, and in particular Article 14 thereof,

Whereas Article 14 of Regulation (EEC) No 1183/86 provides that, for the period from 1 March 1986 to 31 December 1988, a levy is to be applied to imports into Spain of products subject to the price control system and to soya oil produced from imported beans and released for consumption; whereas that levy is to be fixed on the basis of the difference between, on the one hand, the average price of soya oil in Spain during the 1984/85 marketing year and, on the other hand, the price of that oil on the world market, plus the duty charged in Spain on imports from third countries;

Whereas the Spanish system of compensation for vegetable oil prices applied prior to accession was supervised by a state organization; whereas therefore, the system providing for the said levy will make any further intervention by the state superfluous and thus preclude certain potential obstacles to trade, particularly in soya oil;

Whereas that levy should be as fixed hereinafter,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levy referred to in Article 14 of Regulation (EEC) No 1183/86 shall be 406,157 ECU per tonne of oil for May 1988.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 107, 24. 4. 1986, p. 17.

⁽²⁾ OJ No L 40, 13. 2. 1988, p. 24.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1173/88

of 29 April 1988

fixing the production refund for olive oil used in the manufacture of certain preserved fish and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3994/87⁽²⁾,Having regard to Council Regulation (EEC) No 591/79 of 26 March 1979 laying down general rules relating to the production refund for olive oil used in the manufacture of certain preserved foods⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3788/85⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 and 5 thereof,

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 591/79 provides for the granting of a production refund for olive oil used in the manufacture of certain preserved fish and vegetables;

Whereas under Article 3 of the abovementioned Regulation, without prejudice to the second subparagraph of Article 7 of the said Regulation, the Commission shall fix this refund every two months;

Whereas, by virtue of Article 5 of the Regulation cited above, where the tender system is employed for fixing the levy, the production refund shall be fixed on the basis of the minimum levies determined under the said system for

oils falling within subheading 1509 90 00 of the combined nomenclature; whereas, however, if the oil employed for manufacture of the preserves was produced within the Community, the amount referred to above shall be increased by a sum equal to the consumption aid in force on the day the said refund is applied;

Whereas application of the above criteria results in the refund being fixed as shown below,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the months of May and June 1988, the amount of the production refund referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 591/79 shall be:

- 109,00 ECU per 100 kilograms for olive oil produced in the Community and utilized in Member States other than Spain and Portugal,
- 38,16 ECU per 100 kilograms for olive oil other than that referred to in the preceding indent, utilized in the Member States other than Spain and Portugal,
- 34,71 ECU per 100 kilograms for olive oil utilized in Spain,
- 93,90 ECU per 100 kilograms for olive oil utilized in Portugal.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 30.⁽³⁾ OJ No L 78, 30. 3. 1979, p. 2.⁽⁴⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1174/88**of 29 April 1988****fixing the aid for cotton**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular paragraphs 3 and 10 of Protocol 4 thereto, as amended by the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Protocol 14 annexed thereto, and Regulation (EEC) No 4006/87 ⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2169/81 of 27 July 1981 laying down the general rules for the system of aid for cotton ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2276/87 ⁽³⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas the amount of the additional aid referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2169/81 was fixed by Commission Regulation (EEC) No 548/88 ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 865/88 ⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 548/88 to the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as shown in Article 1 to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The aid for unginned cotton referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 2169/81 shall be 67,068 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 48.

⁽²⁾ OJ No L 211, 31. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1987, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 54, 1. 3. 1988, p. 25.

⁽⁵⁾ OJ No L 87, 31. 3. 1988, p. 57.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1175/88
of 29 April 1988
fixing the aid for soya beans

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1491/85 of 23 May 1985 laying down special measures in respect of soya beans ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 4002/87 ⁽²⁾, and in particular Article 2 (7) thereof,

Whereas the amount of the aid referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1491/85 was fixed by Commission Regulation (EEC) No 2946/87 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1004/88 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2946/87 to

the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as set out in this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The aid referred to in Article 2 of amended Regulation (EEC) No 1491/85 is hereby fixed in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 15.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 44.

⁽³⁾ OJ No L 278, 1. 10. 1987, p. 75.

⁽⁴⁾ OJ No L 99, 16. 4. 1988, p. 35.

ANNEX

Aid for soya beans

(ECU/100 kg)

	Seed harvested in		
	Spain	Portugal	another Member State
Seed processed in :			
— Spain	0,000	31,155	31,155
— Portugal	19,329	0,000	31,155
— another Member State	19,329	31,155	31,155

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1176/88

of 29 April 1988

fixing the amount of aid for peas, field beans and sweet lupins

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1431/82 of 18 May 1982 laying down special measures for peas, field beans and sweet lupins ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4004/87 ⁽²⁾, and in particular Article 3 (6) point (a) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3540/85 of 5 December 1985 laying down detailed rules for the application of the special measures for peas, field beans and sweet lupins ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3741/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 26a (7) thereof,

Whereas, as provided for in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1431/82, aid is granted for peas, field beans and sweet lupins harvested in the Community and used in the manufacture of feedingstuffs where the world market price of soya cake is lower than the activating price; whereas this aid is equal to a proportion of the difference between these prices; whereas this proportion of the price difference was fixed in Article 3a of Council Regulation (EEC) No 2036/82 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1958/87 ⁽⁶⁾;

Whereas, in accordance with Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1431/82, aid is granted for peas and field beans harvested in the Community when the world market price for these products is lower than the guide price; whereas this aid is equal to the difference between the two prices;

Whereas the threshold price activating the aid for peas, field beans and sweet lupins for the 1987/88 marketing year was fixed by Council Regulation (EEC) No 1957/87 ⁽⁷⁾; whereas, as provided for in Article 2a of

Regulation (EEC) No 1431/82 the activating price for the aid for peas, field beans and sweet lupins is increased monthly as from the beginning on the third month of the marketing year; whereas the amount of the monthly increases in the threshold price was fixed by Council Regulation (EEC) No 1959/87 ⁽⁸⁾;

Whereas, under Article 4 of Regulation (EEC) No 1431/82, the world market price for soya cake must be determined on the basis of the most favourable purchase possibilities, excepting offers and quotations which cannot be considered representative of the real market trend; whereas account must be taken both of all offers on the world market and of the prices quoted on exchanges that are important for international trade; whereas this price may be adjusted under the conditions and in the manner specified in Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 2036/82, in order to take account of the prices of competing products;

Whereas, under Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 2049/82 ⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1238/87 ⁽¹⁰⁾, the price must be determined per 100 kilograms of bulk soya cake of the standard quality defined in Article 1 (2) of Council Regulation (EEC) No 1464/86 ⁽¹¹⁾ delivered to Rotterdam; whereas the necessary adjustments, notably those referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 2049/82, must be made for offers and quotations not of the type referred to above;

Whereas, if the aid system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the correcting factor provided for in the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽¹²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽¹³⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

⁽¹⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 46.

⁽³⁾ OJ No L 342, 19. 12. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 352, 15. 12. 1987, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 219, 28. 7. 1982, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 184, 3. 7. 1987, p. 3.

⁽⁷⁾ OJ No L 184, 3. 7. 1987, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 184, 3. 7. 1987, p. 5.

⁽⁹⁾ OJ No L 219, 28. 7. 1982, p. 36.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 117, 5. 5. 1987, p. 9.

⁽¹¹⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 21.

⁽¹²⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽¹³⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid correcting factor ;

Whereas pursuant to Articles 121 (2) and 307 (2) of the Act of Accession of Spain and Portugal the amount of the aid for products harvested and processed in either of these Member States should be reduced by the customs duty charged on importation of products from third countries ; whereas, moreover, in the case of sweet lupins harvested in Spain it must be reduced by the difference between the activating threshold price applied in Spain and the common price ;

Whereas the world market price for peas and field beans and the amount of aid referred to in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1431/82 were fixed by Regulation (EEC) No 1935/87 ⁽¹⁾ ; whereas in terms of Article 2a of Regulation (EEC) No 1431/82 the guide price is increased monthly as from the beginning of the third month of the marketing year ; whereas the amount of the monthly increases in the threshold price was fixed by Council Regulation (EEC) No 1959/87 ;

Whereas, pursuant to Article 26a of Regulation (EEC) No 3540/85, the gross aid expressed in ECU that results from Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/82 shall be weighted by the differential amount referred to in Article 12a of Regulation (EEC) No 2036/82 and then converted into the final aid in the currency of the Member State in which the products are harvested using the agricultural conversion rate of that Member State ;

Whereas, since there are no valid activating threshold or guide prices for the 1988/89 marketing year for peas, field

beans and sweet lupins or intervention price for barley, the amount of the subsidy in the case of advance fixing for this marketing year for peas, field beans and sweet lupins has only been calculated provisionally on the basis of the prices valid for the 1987/88 marketing year ; whereas that amount must be applied provisionally only and will have to be confirmed or replaced when the prices and related measures for the 1988/89 marketing year are known,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The amounts of aid provided for in Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/82 is indicated in the Annexes hereto.

2. However, the amount of the subsidy in the case of advance fixing for the 1988/89 marketing year for peas, field beans and sweet lupins will be confirmed or replaced as from 1 May 1988 to take into account, where appropriate, the effects of the application of the activating price for these products for the 1988/89 marketing year and, particularly those concerning maximum guaranteed quantities.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 21.

ANNEX I

Gross aid in ECU per 100 kilograms

Products intended for human consumption

	Current 5	1st period 6	2nd period 7 (1)	3rd period 8 (1)	4th period 9 (1)	5th period 10 (1)	6th period 11 (1)
Peas used :							
— in Spain	13,599	13,599	12,159	12,159	12,339	12,519	12,699
— in Portugal	13,641	13,641	12,201	12,201	12,381	12,561	12,741
— in another Member State	13,960	13,960	12,520	12,520	12,700	12,880	13,060
Field beans used :							
— in Spain	13,960	13,960	12,520	12,520	12,700	12,880	13,060
— in Portugal	13,641	13,641	12,201	12,201	12,381	12,561	12,741
— in another Member State	13,960	13,960	12,520	12,520	12,700	12,880	13,060

Products used in animal feed

	Current 5	1st period 6	2nd period 7 (1)	3rd period 8 (1)	4th period 9 (1)	5th period 10 (1)	6th period 11 (1)
A. Peas and field beans used :							
— in Spain	13,589	13,805	12,365	12,365	12,545	12,725	12,689
— in Portugal	13,291	13,515	12,075	12,075	12,255	12,435	12,391
— in another Member State	13,692	13,905	12,465	12,465	12,645	12,825	12,792
B. Sweet lupins harvested in Spain and used :							
— in Spain	13,601	13,889	13,889	13,889	13,889	13,889	13,601
— in Portugal	13,203	13,502	13,502	13,502	13,502	13,502	13,203
— in another Member State	13,738	14,023	14,023	14,023	14,023	14,023	13,738
C. Sweet lupins harvested in another Member State and used :							
— in Spain	15,173	15,461	15,461	15,461	15,461	15,461	15,173
— in Portugal	14,775	15,074	15,074	15,074	15,074	15,074	14,775
— in another Member State	15,310	15,595	15,595	15,595	15,595	15,595	15,310

ANNEX II

Final aid in national currency per 100 kilograms

Products intended for human consumption

	Current 5	1st period 6	2nd period 7 (1)	3rd period 8 (1)	4th period 9 (1)	5th period 10 (1)	6th period 11 (1)
Products harvest in :							
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	671,00	671,00	601,78	601,78	610,44	619,09	627,74
— Denmark (Dkr)	122,22	122,22	109,61	109,61	111,19	112,76	114,34
— Federal Republic of Germany (DM)	33,30	33,30	29,56	29,56	29,99	30,41	30,84
— Greece (Dr)	1 005,31	1 005,31	816,02	816,02	839,68	863,34	887,00
— Spain (Pta)	2 152,81	2 152,81	1 930,75	1 930,75	1 958,51	1 986,26	2 014,02
— France (FF)	104,33	104,33	93,56	93,56	94,91	96,26	97,60
— Ireland (£ Irl)	11,592	11,592	10,394	10,394	10,544	10,694	10,843
— Italy (Lit)	22 041	22 041	19 716	19 716	20 006	20 297	20 588
— Netherlands (Fl)	37,33	37,33	33,14	33,14	33,62	34,09	34,57
— Portugal (Esc)	2 249,72	2 249,72	2 001,60	2 001,60	2 032,61	2 063,63	2 094,64
— United Kingdom (£)	8,406	8,406	7,457	7,457	7,575	7,694	7,813

Amounts to be deducted in the case of :

- peas used in Spain (Pta) 55,67
- peas and field beans used in Portugal (Esc) 54,78

ANNEX III

Partial aids in the national currency per 100 kilograms

Peas and field beans intended for animal feed

	Current 5	1st period 6	2nd period 7 (1)	3rd period 8 (1)	4th period 9 (1)	5th period 10 (1)	6th period 11 (1)
Products harvested in :							
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	658,12	668,35	599,14	599,14	607,79	616,44	614,86
— Denmark (Dkr)	119,87	121,74	109,13	109,13	110,71	112,28	111,99
— Federal Republic of Germany (DM)	32,66	33,17	29,43	29,43	29,86	30,28	30,20
— Greece (Dr)	957,00	995,40	806,10	806,10	829,76	853,42	838,69
— Spain (Pta)	2 111,48	2 144,33	1 922,27	1 922,27	1 950,02	1 977,78	1 972,69
— France (FF)	102,33	103,92	93,15	93,15	94,50	95,84	95,60
— Ireland (£ Irl)	11,368	11,546	10,348	10,348	10,498	10,648	10,620
— Italy (Lit)	21 601	21 951	19 625	19 625	19 916	20 207	20 147
— Netherlands (Fl)	36,61	37,18	33,00	33,00	33,47	33,95	33,86
— Portugal (Esc)	2 201,09	2 239,74	1 991,62	1 991,62	2 022,63	2 053,65	2 046,01
— United Kingdom (£)	8,217	8,367	7,418	7,418	7,537	7,655	7,624
Amounts to be deducted in the case of use :							
— Spain (Pta)	15,88	15,42	15,42	15,42	15,42	15,42	15,88
— Portugal (Esc)	68,86	66,97	66,97	66,97	66,97	66,97	68,86

ANNEX IV

Corrective amount in national currency to be added to the amounts in Annex III, per 100 kilograms (1)

Use of the products :	BLEU	DK	DE	EL	ESP	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
Products harvested in :											
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	0,00	0,00	0,00	129,82	0,00	0,13	0,52	8,62	0,00	24,20	31,78
— Denmark (Dkr)	0,00	0,00	0,00	23,65	0,00	0,02	0,09	1,57	0,00	4,41	5,79
— Federal Republic of Germany (DM)	0,00	0,00	0,00	6,44	0,00	0,01	0,03	0,43	0,00	1,20	1,58
— Greece (Dr)	0,00	0,00	0,00	486,87	0,00	0,49	1,94	32,32	0,00	90,76	119,20
— Spain (Pta)	0,00	0,00	0,00	416,50	0,00	0,42	1,66	27,65	0,00	77,64	101,97
— France (FF)	0,00	0,00	0,00	20,20	0,00	0,02	0,08	1,34	0,00	3,76	4,94
— Ireland (£ Irl)	0,000	0,000	0,000	2,248	0,000	0,002	0,009	0,149	0,000	0,419	0,550
— Italy (Lit)	0	0	0	4 441	0	4	18	295	0	828	1 087
— Netherlands (Fl)	0,00	0,00	0,00	7,22	0,00	0,01	0,03	0,48	0,00	1,35	1,77
— Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	490,11	0,00	0,49	1,95	32,54	0,00	91,36	120,00
— United Kingdom (£)	0,000	0,000	0,000	1,907	0,000	0,002	0,008	0,127	0,000	0,355	0,467

ANNEX V

Partial aid in national currency per 100 kilograms

Sweet lupins intended for use in animal feed

	Current 5	1st period 6	2nd period 7 (¹)	3rd period 8 (¹)	4th period 9 (¹)	5th period 10 (¹)	6th period 11 (¹)
Products harvested in :							
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	735,89	749,59	749,59	749,59	749,59	749,59	735,89
— Denmark (Dkr)	134,04	136,53	136,53	136,53	136,53	136,53	134,04
— Federal Republic of Germany (DM)	36,52	37,20	36,82	36,82	36,82	36,82	36,15
— Greece (Dr)	1 166,18	1 217,56	1 217,56	1 217,56	1 217,56	1 217,56	1 166,18
— Spain (Pta)	2 361,00	2 404,95	2 404,95	2 404,95	2 404,95	2 404,95	2 361,00
— France (FF)	114,42	116,55	116,55	116,55	116,55	116,55	114,42
— Ireland (£ Irl)	12,714	12,951	12,951	12,951	12,951	12,951	12,714
— Italy (Lit)	24 211	24 680	24 680	24 680	24 680	24 680	24 211
— Netherlands (Fl)	40,94	41,70	41,28	41,28	41,28	41,28	40,53
— Portugal (Esc)	2 479,23	2 530,95	2 530,95	2 530,95	2 530,95	2 530,95	2 479,23
— United Kingdom (£)	9,280	9,481	9,481	9,481	9,481	9,481	9,280
Amounts to be deducted in the case of use in :							
— Spain (Pta)	21,13	20,66	20,66	20,66	20,66	20,66	21,13
— Portugal (Esc)	91,87	89,47	89,47	89,47	89,47	89,47	91,87

ANNEX VI

Corrective amount in the national currency to be added to amounts in Annex V, per 100 kilograms (¹)

Use of products :	BLEU	DK	DE	EL	ESP	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
Products harvested in :											
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	0,00	0,00	0,00	94,41	0,00	0,10	0,38	6,27	0,00	17,60	23,12
— Denmark (Dkr)	0,00	0,00	0,00	17,20	0,00	0,02	0,07	1,14	0,00	3,21	4,21
— Federal Republic of Germany (DM)	0,00	0,00	0,00	4,68	0,00	0,00	0,02	0,31	0,00	0,87	1,15
— Greece (Dr)	0,00	0,00	0,00	354,09	0,00	0,36	1,41	23,51	0,00	66,01	86,69
— Spain (Pta)	0,00	0,00	0,00	302,91	0,00	0,30	1,21	20,11	0,00	56,47	74,16
— France (FF)	0,00	0,00	0,00	14,69	0,00	0,01	0,06	0,98	0,00	2,74	3,60
— Ireland (£ Irl)	0,000	0,000	0,000	1,635	0,000	0,002	0,007	0,109	0,000	0,305	0,400
— Italy (Lit)	0	0	0	3 230	0	3	13	214	0	602	791
— Netherlands (Fl)	0,00	0,00	0,00	5,25	0,00	0,01	0,02	0,35	0,00	0,98	1,29
— Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	356,45	0,00	0,36	1,42	23,67	0,00	66,45	87,27
— United Kingdom (£)	0,000	0,000	0,000	1,387	0,000	0,001	0,006	0,092	0,000	0,258	0,339

ANNEX VII

Exchange rate of the ECU to be used

	BLEU	DK	DE	EL	ESP	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
In national currency, 1 ECU =	42,4582	7,85212	2,05853	164,150	135,702	6,90403	0,768411	1 516,86	2,31943	167,490	0,649570

(¹) Subject in the case of advance fixing for the 1988/89 marketing year to the adoption of prices and related measures for that marketing year.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1177/88

of 29 April 1988

fixing the export refunds on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1097/88 ⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3990/87 ⁽⁴⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76 provide that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of those Regulations and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 ⁽⁵⁾, and Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1431/76 ⁽⁶⁾ laying down general rules for granting export refunds on cereals and rice respectively and criteria for fixing the amount of such refunds, provide that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals, rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for cereals, rice, broken rice and cereal products on the world market on the other; whereas the same Articles provide that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the markets in cereals and rice and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports, and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 6 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export

system for products processed from cereals and from rice ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87 ⁽⁸⁾, defines the specific criteria to be taken into account when the refund on these products is being calculated;

Whereas, on the basis of the criteria laid down in Regulation (EEC) No 2744/75, particular account should be taken of the prices and quantities of basic products used to calculate the variable component of the levy; whereas Article 8 of Regulation (EEC) No 2744/75 and Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1077/68 ⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2764/71 ⁽¹⁰⁾, provide that the amount of the export refund should, for certain products, be reduced by an amount equal to the production refund granted in respect of the basic products;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in products processed from cereals and rice that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices;

Whereas when the refund is being calculated account should be taken of the quantities of raw materials used to determine the variable component of the levy; whereas the quantities of raw materials used for certain processed products may vary according to the end use of the product; whereas, depending on the manufacturing process used, products other than the main product are obtained, the quantity and value of which may vary with the nature and quality of the main products being manufactured; whereas cumulation of the refunds on the various products manufactured by a single process from the same basic product may make it possible, in certain cases, to export to third countries at prices which are lower than world market prices; whereas the refund on certain products should therefore be limited to an amount which, while allowing access to the world market, will ensure that the aims of the common organization of the markets are respected;

Whereas the refund to be granted in respect of certain processed products should be graduated on the basis of the ash, crude fibre, tegument, protein, fat and starch content of the individual product concerned, this content being a particularly good indicator of the quantity of basic product actually incorporated in the processed product;

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁶⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

⁽⁷⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁸⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽⁹⁾ OJ No L 181, 27. 7. 1968, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 283, 24. 12. 1971, p. 30.

Whereas there is no need at present to fix an export refund for manioc, other tropical roots and tubers or flours obtained therefrom, given the economic aspect of potential exports and in particular the nature and origin of these products; whereas, for certain products processed from cereals, the insignificance of Community participation in world trade makes it unnecessary to fix an export refund at the present time;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2806/71 ⁽¹⁾ lays down additional rules for granting export refunds for certain products processed from cereals and rice;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽³⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in rela-

tion to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 and subject to Regulation (EEC) No 2744/75 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 284, 28. 12. 1971, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 April 1988 fixing the export refunds on products
processed from cereals and rice

(ECU/tonne)		(ECU/tonne)	
Product code	Refund	Product code	Refund
1102 20 10 100	182,50	1104 22 10 100	169,65
1102 20 10 300	156,43	1104 22 10 900	—
1102 20 10 900	—	1104 22 30 100	180,25
1102 20 90 100	156,43	1104 22 30 900	—
1102 20 90 900	—	1104 22 50 000	—
1102 30 00 000	—	1104 23 10 100	195,54
1102 90 10 100	160,89	1104 23 10 300	149,91
1102 90 10 900	109,41	1104 23 10 900	—
1102 90 30 100	190,85	1104 29 10 100	—
1102 90 30 900	—	1104 29 10 900	—
1103 12 00 100	190,85	1104 29 91 000	104,00
1103 12 00 900	—	1104 29 95 000	103,75
1103 13 11 100	234,65	1104 30 10 000	29,22
1103 13 11 300	182,50	1104 30 90 000	32,59
1103 13 11 500	156,43	1107 10 11 000	208,01
1103 13 11 900	—	1107 10 91 000	190,92
1103 13 19 100	234,65	1108 11 00 100	205,72
1103 13 19 300	182,50	1108 11 00 900	—
1103 13 19 500	156,43	1108 12 00 100	192,58
1103 13 19 900	—	1108 12 00 900	—
1103 13 90 100	156,43	1108 13 00 100	192,58
1103 13 90 900	—	1108 13 00 900	—
1103 14 00 000	—	1108 14 00 100	—
1103 19 10 000	103,75	1108 14 00 900	—
1103 19 30 100	166,25	1108 19 10 100	229,52
1103 19 30 900	—	1108 19 10 900	—
1103 21 00 000	119,20	1108 19 90 100	—
1103 29 20 000	109,41	1108 19 90 900	—
1103 29 30 000	—	1109 00 00 100	0
1103 29 40 000	132,97	1109 00 00 900	—
1104 11 90 100	160,89	1702 30 91 000	251,55
1104 11 90 900	—	1702 30 99 000	192,58
1104 12 90 100	212,06	1702 40 90 000	192,58
1104 12 90 300	169,65	1702 90 50 100	251,55
1104 12 90 900	—	1702 90 50 900	192,58
1104 19 10 000	119,20	1702 90 75 000	263,59
1104 19 50 110	208,58	1702 90 79 000	182,95
1104 19 50 130	169,47	2106 90 55 000	192,58
1104 19 50 150	—	2302 10 10 000	28,36
1104 19 50 190	—	2302 10 90 100	28,36
1104 19 50 900	—	2302 10 90 900	—
1104 19 91 000	—	2302 20 10 000	28,36
1104 21 10 100	160,89	2302 20 90 100	28,36
1104 21 10 900	—	2302 20 90 900	—
1104 21 30 100	160,89	2302 30 10 000	28,36
1104 21 30 900	—	2302 30 90 000	28,36
1104 21 50 100	214,52	2302 40 10 000	28,36
1104 21 50 300	171,62	2302 40 90 000	28,36
1104 21 50 900	—	2303 10 11 100	96,29
		2303 10 11 900	—

NB: The products codes and the footnotes are defined in Regulation (EEC) No 3846/87 as amended.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1178/88

of 29 April 1988

fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1097/88 ⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the cereal markets;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in cereal-based compound feedingstuffs that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices;

Whereas Article 7 (1) of Council Regulation (EEC) No 2743/75 of 29 October 1975 on the system to be applied to cereal-based compound feedingstuffs ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 944/87 ⁽⁵⁾, provides that, when

export refunds on cereal-based compound feedingstuffs are being fixed, only certain products used in the manufacture of compound feedingstuffs for which a refund may be fixed should be taken into account;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1913/69 of 29 September 1969 on the granting and the advance fixing of the export refund on cereal-based compound feedingstuffs ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1349/87 ⁽⁷⁾, provides that calculation of the export refund must be based on the averages of the refunds granted and the levies calculated on the most commonly used basic cereals, adjusted on the basis of the threshold price in force during the current month; whereas that calculation must also take account of the cereal products content; whereas, therefore, in the interest of simplification, compound feedingstuffs should be placed in categories and the refund for each category should be fixed on the basis of the quantity of cereal products content for the category concerned; whereas, furthermore, the amount of the refund must also take into account the possibilities and conditions for the sale of those products on the world market, the need to avoid disturbances on the Community market and the economic aspect of the export;

Whereas, however, in fixing the rate of refund it would seem advisable to base it at this time on the difference in the cost of raw inputs widely used in compound feedingstuffs as between the Community and world markets, allowing more accurate account to be taken of the commercial conditions under which such products are exported;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for compound feedingstuffs according to composition and destination; whereas, for purposes of varying the refund, the destination zones laid down in Annex II to Commission Regulation (EEC) No 1124/77 of 27 May 1977 redefining the destination zones for export refunds or levies and for certain export licences for cereals and rice ⁽⁸⁾, as amended by Regulation (EEC) No 296/88 ⁽⁹⁾, should be used;

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 60.

⁽⁵⁾ OJ No L 90, 2. 4. 1987, p. 2.

⁽⁶⁾ OJ No L 246, 30. 9. 1969, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 127, 16. 5. 1987, p. 14.

⁽⁸⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 53.

⁽⁹⁾ OJ No L 30, 2. 2. 1988, p. 9.

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽²⁾;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situa-

tion and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the compound feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 2727/75 and subject to Regulation (EEC) No 2743/75 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 April 1988 fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs

(ECU/tonne)		
Product code	Destination (1)	Amount of refund
2309 10 11 050	—	—
2309 10 11 110	01	7,00
	09	—
2309 10 11 190	01	5,66
	09	—
2309 10 11 210	01	14,01
	09	—
2309 10 11 290	01	11,32
	09	—
2309 10 11 310	01	28,02
	09	—
2309 10 11 390	01	22,63
	09	—
2309 10 11 900	—	—
2309 10 13 050	—	—
2309 10 13 110	01	7,00
	09	—
2309 10 13 190	01	5,66
	09	—
2309 10 13 210	01	14,01
	09	—
2309 10 13 290	01	11,32
	09	—
2309 10 13 310	01	28,02
	09	—
2309 10 13 390	01	22,63
	09	—
2309 10 13 900	—	—
2309 10 31 050	—	—
2309 10 31 110	01	7,00
	09	—
2309 10 31 190	01	5,66
	09	—
2309 10 31 210	01	14,01
	09	—
2309 10 31 290	01	11,32
	09	—
2309 10 31 310	01	28,02
	09	—
2309 10 31 390	01	22,63
	09	—
2309 10 31 410	01	42,03
	09	—
2309 10 31 490	01	33,95
	09	—
2309 10 31 510	01	56,04
	09	—

(ECU/tonne)		
Product code	Destination (1)	Amount of refund
2309 10 31 590	01	45,27
	09	—
2309 10 31 610	01	70,05
	09	—
2309 10 31 690	01	56,58
	09	—
2309 10 31 900	—	—
2309 10 33 050	—	—
2309 10 33 110	01	7,00
	09	—
2309 10 33 190	01	5,66
	09	—
2309 10 33 210	01	14,01
	09	—
2309 10 33 290	01	11,32
	09	—
2309 10 33 310	01	28,02
	09	—
2309 10 33 390	01	22,63
	09	—
2309 10 33 410	01	42,03
	09	—
2309 10 33 490	01	33,95
	09	—
2309 10 33 510	01	56,04
	09	—
2309 10 33 590	01	45,27
	09	—
2309 10 33 610	01	70,05
	09	—
2309 10 33 690	01	56,58
	09	—
2309 10 33 900	—	—
2309 10 51 050	—	—
2309 10 51 110	01	7,00
	09	—
2309 10 51 190	01	5,66
	09	—
2309 10 51 210	01	14,01
	09	—
2309 10 51 290	01	11,32
	09	—
2309 10 51 310	01	28,02
	09	—
2309 10 51 390	01	22,63
	09	—
2309 10 51 410	01	42,03
	09	—
2309 10 51 490	01	33,95
	09	—
2309 10 51 510	01	56,04
	09	—
2309 10 51 590	01	45,27
	09	—
2309 10 51 610	01	70,05
	09	—

(ECU/tonne)		
Product code	Destination (1)	Amount of refund
2309 10 51 690	01	56,58
	09	—
2309 10 51 710	01	84,06
	09	—
2309 10 51 790	01	67,90
	09	—
2309 10 51 810	01	91,70
	09	—
2309 10 51 890	01	74,07
	09	—
2309 10 51 900	—	—
2309 10 53 050	—	—
2309 10 53 110	01	7,00
	09	—
2309 10 53 190	01	5,66
	09	—
2309 10 53 210	01	14,01
	09	—
2309 10 53 290	01	11,32
	09	—
2309 10 53 310	01	28,02
	09	—
2309 10 53 390	01	22,63
	09	—
2309 10 53 410	01	42,03
	09	—
2309 10 53 490	01	33,95
	09	—
2309 10 53 510	01	56,04
	09	—
2309 10 53 590	01	45,27
	09	—
2309 10 53 610	01	70,05
	09	—
2309 10 53 690	01	56,58
	09	—
2309 10 53 710	01	84,06
	09	—
2309 10 53 790	01	67,90
	09	—
2309 10 53 810	01	91,70
	09	—
2309 10 53 890	01	74,07
	09	—
2309 10 53 900	—	—
2309 90 31 050	—	—
2309 90 31 110	01	7,00
	09	—

(ECU/tonne)		
Product code	Destination (!)	Amount of refund
2309 90 31 190	01	5,66
	09	—
2309 90 31 210	01	14,01
	09	—
2309 90 31 290	01	11,32
	09	—
2309 90 31 310	01	28,02
	09	—
2309 90 31 390	01	22,63
	09	—
2309 90 31 900	—	—
2309 90 33 050	—	—
2309 90 33 110	01	7,00
	09	—
2309 90 33 190	01	5,66
	09	—
2309 90 33 210	01	14,01
	09	—
2309 90 33 290	01	11,32
	09	—
2309 90 33 310	01	28,02
	09	—
2309 90 33 390	01	22,63
	09	—
2309 90 33 900	—	—
2309 90 41 050	—	—
2309 90 41 110	01	7,00
	09	—
2309 90 41 190	01	5,66
	09	—
2309 90 41 210	01	14,01
	09	—
2309 90 41 290	01	11,32
	09	—
2309 90 41 310	01	28,02
	09	—
2309 90 41 390	01	22,63
	09	—
2309 90 41 410	01	42,03
	09	—
2309 90 41 490	01	33,95
	09	—
2309 90 41 510	01	56,04
	09	—
2309 90 41 590	01	45,27
	09	—
2309 90 41 610	01	70,05
	09	—
2309 90 41 690	01	56,58
	09	—
2309 90 41 900	—	—
2309 90 43 050	—	—
2309 90 43 110	01	7,00
	09	—
2309 90 43 190	01	5,66
	09	—

(ECU / tonne)		
Product code	Destination (1)	Amount of refund
2309 90 43 210	01	14,01
	09	—
2309 90 43 290	01	11,32
	09	—
2309 90 43 310	01	28,02
	09	—
2309 90 43 390	01	22,63
	09	—
2309 90 43 410	01	42,03
	09	—
2309 90 43 490	01	33,95
	09	—
2309 90 43 510	01	56,04
	09	—
2309 90 43 590	01	45,27
	09	—
2309 90 43 610	01	70,05
	09	—
2309 90 43 690	01	56,58
	09	—
2309 90 43 900	—	—
2309 90 51 050	—	—
2309 90 51 110	01	7,00
	09	—
2309 90 51 190	01	5,66
	09	—
2309 90 51 210	01	14,01
	09	—
2309 90 51 290	01	11,32
	09	—
2309 90 51 310	01	28,02
	09	—
2309 90 51 390	01	22,63
	09	—
2309 90 51 410	01	42,03
	09	—
2309 90 51 490	01	33,95
	09	—
2309 90 51 510	01	56,04
	09	—
2309 90 51 590	01	45,27
	09	—
2309 90 51 610	01	70,05
	09	—
2309 90 51 690	01	56,58
	09	—
2309 90 51 710	01	84,06
	09	—
2309 90 51 790	01	67,90
	09	—
2309 90 51 810	01	91,70
	09	—

(ECU/tonne)

Product code	Destination ⁽¹⁾	Amount of refund
2309 90 51 890	01	74,07
	09	—
2309 90 51 900	—	—
2309 90 53 050	—	—
2309 90 53 110	01	7,00
	09	—
2309 90 53 190	01	5,66
	09	—
2309 90 53 210	01	14,01
	09	—
2309 90 53 290	01	11,32
	09	—
2309 90 53 310	01	28,02
	09	—
2309 90 53 390	01	22,63
	09	—
2309 90 53 410	01	42,03
	09	—
2309 90 53 490	01	33,95
	09	—
2309 90 53 510	01	56,04
	09	—
2309 90 53 590	01	45,27
	09	—
2309 90 53 610	01	70,05
	09	—
2309 90 53 690	01	56,58
	09	—
2309 90 53 710	01	84,06
	09	—
2309 90 53 790	01	67,90
	09	—
2309 90 53 810	01	91,70
	09	—
2309 90 53 890	01	74,07
	09	—
2309 90 53 900	—	—

⁽¹⁾ The destinations are as follows :

- 01 Zones A, B, C, D and E as specified in Annex II to Regulation (EEC) No 1124/77,
- 09 Other destinations.

NB : The product codes and the footnotes are defined in Regulation (EEC) No 3846/87 as amended.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1179/88

of 29 April 1988

fixing the refunds applicable for May 1988 to cereal and rice sector products
supplied as Community and national food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/73
of 29 October 1975 on the common organization of the
market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1097/88⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph
of Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76
of 21 June 1976 on the common organization of the
market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 3990/87⁽⁴⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
2681/74 of 21 October 1974 on Community financing of
expenditure incurred in respect of the supply of agricul-
tural products as food aid⁽⁵⁾ lays down that the portion of
the expenditure corresponding to the export refunds on
the products in question fixed under Community rules is
to be charged to the European Agricultural Guidance and
Guarantee Fund, Guarantee Section ;

Whereas in order to make it easier to draw up and
manage the budget for Community food aid actions and
to enable the Member States to know the extent of
Community participation in the financing of national
food aid actions, the level of the refunds granted for these
actions should be determined ;

Whereas the general and implementing rules provided for
in Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 and in
Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76 on export
refunds are applicable *mutatis mutandis* to the above-
mentioned operations ;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No
2746/75⁽⁶⁾ and Article 6 of Council Regulation (EEC) No
2744/75⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No

1906/87⁽⁸⁾, lay down specific criteria to be taken into
account for calculating the refunds on cereals and on
products processed from cereals ; whereas specific criteria
applying in the case of wheat flours are set out in Article
4 of Regulation (EEC) No 2746/75 ;

Whereas the specific criteria to be used for calculating the
export refund on rice are set out in Article 3 of Council
Regulation (EEC) No 1431/76⁽⁹⁾ ;

Whereas the refunds fixed by this Regulation are appli-
cable without any variations, for all destinations ;

Whereas, following the introduction of the combined
nomenclature by Council Regulation (EEC) No 2658/
87⁽¹⁰⁾, the nomenclature applicable from 1 January 1988
to export refunds on agricultural products was established
by Regulation (EEC) No 3846/87⁽¹¹⁾ ;

Whereas the measures provided for this Regulation are in
accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

For Community and national food aid operations the
refunds applicable for May 1988 to cereals and rice sector
products shall be as set out in the Annex.

Article 2

The refunds fixed in this Regulation shall not be regarded
as refunds varying according to destination.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 May 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 29 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 288, 25. 10. 1974, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁷⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁸⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽⁹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽¹¹⁾ OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 April 1988 fixing the refunds applicable for May 1988 to cereal and rice sector products supplied as Community and national food aid

(ECU/tonne)	
Product code	Refund
1001 10 90 000	152,26
1001 90 99 000	98,00
1002 00 00 000	25,00
1003 00 90 000	106,00
1004 00 90 000	—
1005 90 00 000	106,00
1006 20 10 000	223,06
1006 20 90 000	223,06
1006 30 11 000	—
1006 30 19 000	—
1006 30 91 000	278,83
1006 30 99 900	312,29
1006 40 00 000	—
1007 00 90 000	106,00
1101 00 00 110	125,00
1101 00 00 120	125,00
1101 00 00 130	125,00
1102 20 10 000	182,50
1102 30 00 000	—
1102 90 10 100	160,89
1103 11 10 500	236,00
1103 11 90 100	144,00
1103 13 19 100	234,65
1103 14 00 000	—
1104 12 90 100	212,06
1104 21 50 100	214,52

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1180/88

of 29 April 1988

fixing the reduced levy on imports into Portugal of certain quantities of raw sugar intended for Portuguese refineries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3993/87 ⁽²⁾ and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas, in accordance with Article 303 of the Act of Accession of Spain and Portugal, a reduced levy is applied during the period of seven years following accession on imports into Portugal of certain quantities of raw sugar originating in certain third countries;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 599/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 858/88 ⁽⁴⁾, fixes the reduced levy applicable on imports into Portugal of certain quantities of raw sugar intended for Portuguese refineries;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2658/87 ⁽⁵⁾ introduces from 1 January 1988 a new combined nomencla-

ture meeting the requirements of both the Common Customs Tariff and the Community's statistics of foreign trade and replacing the previous nomenclature;

Whereas the levy should, in the light of the application of the detailed rules and arrangements specified in Regulation (EEC) No 599/86 to the data available to the Commission, be fixed as shown in Article 1 of this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The reduced levy on imports into Portugal of raw sugar intended for refining (subheadings 1701 11 10 and 1701 12 10 of the combined nomenclature) is fixed for this quality type at 28,81 ECU/100 kg.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 58, 1. 3. 1986, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 87, 31. 3. 1988, p. 42.

⁽⁵⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1181/88

of 29 April 1988

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3989/87⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 4047/87⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 28 April 1988

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 4047/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 99.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 April 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	16,55	176,64
0712 90 19	16,55	176,64
1001 10 10	73,91	256,22 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	73,91	256,22 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	11,45	193,48
1001 90 99	11,45	193,48
1002 00 00	51,75	170,11 ⁽⁶⁾
1003 00 10	45,43	176,50
1003 00 90	45,43	176,50
1004 00 10	101,89	150,53
1004 00 90	101,89	150,53
1005 10 90	16,55	176,64 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	16,55	176,64 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	40,05	186,05 ⁽⁴⁾
1008 10 00	45,43	103,03
1008 20 00	45,43	147,13 ⁽⁴⁾
1008 30 00	45,43	65,99 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	45,43	65,99
1101 00 00	31,23	286,08
1102 10 00	87,65	253,36
1103 11 10	128,41	410,99
1103 11 90	31,32	306,55

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1182/88

of 29 April 1988

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3989/87 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 4048/87 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 28 April 1988;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 102.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 April 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	12,22	12,22	12,21
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

CN code	(ECU/tonne)				
	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1183/88

of 29 April 1988

fixing the export refunds on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3990/87 ⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1431/76 of 21 June 1976 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for rice and broken rice on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the rice market and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances of the Community market;

Whereas to Commission Regulation (EEC) No 1361/76 ⁽⁴⁾ lays down the maximum percentage of broken rice allowed in rice for which an export refund is fixed and specifies the percentage by which that refund is to be reduced where the proportion of broken rice in the rice exported exceeds that maximum;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/76 defines the specific criteria to be taken into account when the export refund on rice and broken rice is being calculated;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas a separate refund should be fixed for packaged long grain rice to accommodate current demand for the product on certain markets;

Whereas the refund must be fixed at least once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, following the introduction of the combined nomenclature by Council Regulation (EEC) No 2658/87 ⁽⁵⁾, the nomenclature applicable from 1 January 1988 to export refunds on agricultural products was established by Regulation (EEC) No 3846/87 ⁽⁶⁾;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁸⁾;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in rice and in particular to quotations or prices for rice and broken rice within the Community and on the world market, that the refund should be fixed as set out in the Annex hereto;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 15.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 15. 6. 1976, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 1418/76 with the exception of those

listed in paragraph 1 (c) of that Article, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto. The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 April 1988 fixing the export refunds on rice and broken rice

(ECU/tonne)

Product code	Destination (1)	Amount of refund
1006 20 10 000	—	—
1006 20 90 000	01	224,00
	02	—
1006 30 11 000	—	—
1006 30 19 000	—	—
1006 30 91 000	—	—
1006 30 99 100	01	280,00
	03	300,00
	05	300,00
	06	305,00
	07	305,00
	08	300,00
	09	300,00
	10	305,00
	11	305,00
	12	305,00
	13	280,00
	14	305,00
1006 30 99 900	01	280,00
	13	280,00
1006 40 00 000	—	—

(1) The destinations are identified as follows:

- 01 Austria, Liechtenstein, Switzerland, the communes of Livigno and Campione d'Italia
- 02 Third countries other than Austria, Liechtenstein, Switzerland and the communes of Livigno and Campione d'Italie
- 03 Zone I
- 04 Third countries other than Austria, Liechtenstein, Switzerland, the communes of Livigno and Campione d'Italie and countries of Zone I
- 05 Zone II b)
- 06 Zone IV a)
- 07 Zone IV b)
- 08 Zone VI
- 09 Canary Islands, Ceuta and Melilla
- 10 Zone V a)
- 11 Zone VII c)
- 12 Canada
- 13 Destinations mentioned in Article 34 of Commission Regulation (EEC) No 3665/87 (OJ No L 351, 14. 12. 1987, p. 1)
- 14 Zone VIII, except Surinam, Guyana and Madagascar.

NB: The zones are those defined in the Annex to Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 296/88 (OJ No L 30, 2. 2. 1988).

The export refunds are to be converted into national currencies using the specific agricultural conversion rates fixed in amended Regulation (EEC) No 3294/86 (OJ No L 304, 30. 10. 1986).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1184/88

of 29 April 1988

fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3990/87⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 17 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the first subparagraph of Article 17 (4) of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the export refund applicable to rice and broken rice on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price which will be in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the licence;

Whereas Regulation No 474/67/EEC⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1397/68⁽⁴⁾, lays down detailed rules for the advance fixing of the export refund on rice and broken rice;

Whereas that Regulation provides that the refund applicable on the day on which application for an export licence is made must, when it is fixed in advance, be reduced by an amount no greater than the difference between the cif forward delivery price and the cif price, where the former exceeds the latter by more than 0,30 ECU per tonne; whereas on the other hand, the refund must be increased by an amount no greater than the difference between the cif price and the cif forward delivery price, where the former exceeds the latter by more than 0,30 ECU per tonne;

Whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation (EEC) No 1418/76; whereas the cif forward delivery price is that determined in accordance with Article 3 (2) of Council Regulation (EEC) No 1428/76⁽⁵⁾, based in respect of each month for which the export licence is valid, on the cif price calculated on the

basis of offers for shipment during the month of exportation;

Whereas, following the introduction of the combined nomenclature by Council Regulation (EEC) No 2658/87⁽⁶⁾, the nomenclature applicable from 1 January 1988 to export refunds on agricultural products was established by Regulation (EEC) No 3846/87⁽⁷⁾;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁹⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 17 (4) of Regulation (EEC) No 1418/76 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of rice and broken rice shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1988.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 15.

⁽³⁾ OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 20/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 222, 10. 9. 1968, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 30.

⁽⁶⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 April 1988 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

(ECU/tonne)				
Product code	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
1006 20 10 000	—	—	—	—
1006 20 90 000	0	0	0	0
1006 30 11 000	—	—	—	—
1006 30 19 000	—	—	—	—
1006 30 91 000	—	—	—	—
1006 30 99 100	0	0	0	0
1006 30 99 900	0	0	0	0
1006 40 00 000	—	—	—	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1185/88

of 28 April 1988

on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3785/87⁽²⁾, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management⁽³⁾ lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid the Commission has allocated to certain countries and beneficiary organizations 22 705 tonnes of skimmed-milk powder;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by

Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid⁽⁴⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Milk products shall be mobilized in the Community, as Community food aid for supply to the recipients listed in the Annex in accordance with Regulation (EEC) No 2200/87 and under the conditions set out in the Annex. Supplies shall be awarded by the tendering procedure.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 356, 18. 12. 1987, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

ANNEX

LOT A

1. **Operation No** ⁽¹⁾ ⁽⁸⁾: 220/88 — Commission Decision of 11 December 1987
2. **Programme**: 1988
3. **Recipient**: India
4. **Representative of the recipient** ⁽³⁾: Embassy of India, Chaussée de Vleurgat 217, B-1050 Bruxelles, Mr Banerjee, Counsellor, tel.: 640 97 34; telex: 22510 INDEM B
5. **Place or country of destination**: India
- 5a. **Address of destinee**: Dr. Narayan Raj, Head (Commodities Movement Division), National Dairy Development Board, Suraj Plaza II, Sayajigang, Barocha 390-005, Gujarat. Cable: Indary, telex 175239 IDC IN, tel.: 666 35 — 666 39
6. **Product to be mobilized**: skimmed-milk powder
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽²⁾ ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾: see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under I.1.A)
8. **Total quantity**: 4 000 tonnes
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking** ⁽⁴⁾: 25 kilograms in 20-foot containers
see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under I.1.A)
Supplementary markings on the packaging:
'ACTION No 220/88 / FOOD AID TO INDIA FROM THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY'
see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under I.1.A)
11. **Method of mobilization**: Community market — The manufacture of the skimmed-milk powder must be carried out after the award of the tender
12. **Stage of supply**: free at port of landing — landed
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: Bombay
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage**: 16 to 26 June 1988
18. **Deadline for the supply**: 7 August 1988
19. **Procedure for determining the costs of supply**: invitation to tender
20. **In the case of an invitation to tender, date of expiry of the period allowed for submission of tenders** ⁽⁴⁾: 16 May 1988, at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 30 May 1988, at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 1 to 10 July 1988
 - (c) deadline for the supply: 21 August 1988
22. **Amount of the tendering security**: 20 ECU/tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ECU
24. **Address for submission of tenders**:
Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, Bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Brussels, telex AGREC 22037 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** ⁽⁵⁾: refund applicable on the 1 April 1988 fixed by Regulation (EEC) No 772/88, *Official Journal of the European Communities* No L 80 of 25 March 1988

LOT B

1. **Operation No ⁽¹⁾(⁸):** 221/88 — Commission Decision of 11 December 1987
2. **Programme :** 1988
3. **Recipient :** India
4. **Representative of the recipient ⁽³⁾:** Embassy of India, Chaussée de Vleurgat 217, B-1050 Bruxelles, Mr Banerjee, Counsellor, tel.: 640 97 34; telex: 22510 INDEM B
5. **Place or country of destination :** India
- 5a. **Address of destinee :** Dr. Narayan Raj, Head (Commodities Movement Division), National Dairy Development Board, Suraj Plaza II, Sayajigang, Barocha 390-005, Gujarat. Cable : Indary, telex 175 239 IDC IN, tel.: 666 35 — 666 39
6. **Product to be mobilized :** skimmed-milk powder
7. **Characteristics and quality of the goods ⁽²⁾(⁶)(⁷):** see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under I.1.A)
8. **Total quantity :** 3 000 tonnes
9. **Number of lots :** one
10. **Packaging and marking ⁽⁹⁾:** 25 kilograms in 20-foot containers
see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under I.1.A)
Supplementary markings on the packaging :
'ACTION No 221/88 / FOOD AID TO INDIA FROM THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY'
see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under I.1.A)
11. **Method of mobilization :** Community market — The manufacture of the skimmed-milk powder must be carried out after the award of the tender
12. **Stage of supply :** free at port of landing — landed
13. **Port of shipment :** —
14. **Port of landing specified by the recipient :** —
15. **Port of landing :** Calcutta
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing :** —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage :** 16 to 26 June 1988
18. **Deadline for the supply :** 7 August 1988
19. **Procedure for determining the costs of supply :** invitation to tender
20. **In the case of an invitation to tender, date of expiry of the period allowed for submission of tenders ⁽⁴⁾:** 16 May 1988, at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender :**
 - (a) deadline for the submission of tenders : 30 May 1988, at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage : 1 to 10 July 1988
 - (c) deadline for the supply : 21 August 1988
22. **Amount of the tendering security :** 20 ECU/tonne
23. **Amount of the delivery security :** 10 % of the amount of the tender in ECU
24. **Address for submission of tenders :**

Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, Bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Brussels, telex AGREC 22037 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer ⁽⁵⁾:** refund applicable on the 1 April 1988 fixed by Regulation (EEC) No 772/88, *Official Journal of the European Communities* No L 80 of 25 March 1988

LOT C

1. **Operation No ⁽¹⁾(⁸):** 222/88 — Commission Decision of 11 December 1987
2. **Programme:** 1988
3. **Recipient:** India
4. **Representative of the recipient ⁽³⁾:** Embassy of India, Chaussée de Vleurgat 217, B-1050 Bruxelles, Mr Banerjee, Counsellor, tel.: 640 97 34; telex: 22510 INDEM B
5. **Place or country of destination:** India
- 5a. **Address of destinee:** Dr Narayan Raj, Head (Commodities Movement Division), National Dairy Development Board, Suraj Plaza II, Sayajigang, Barocha 390-005, Gujarat. Cable: Indary, telex 175 239 IDC IN, tel.: 666 35 — 666 39
6. **Product to be mobilized:** skimmed-milk powder
7. **Characteristics and quality of the goods ⁽²⁾(⁶)(⁷):** see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under I.1.A)
8. **Total quantity:** 1 000 tonnes
9. **Number of lots:** one
10. **Packaging and marking ⁽⁴⁾:** 25 kilograms in 20-foot containers
see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under I.1.A)
Supplementary markings on the packaging:
'ACTION No 222/88 / FOOD AID TO INDIA FROM THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY'
see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under I.1.A)
11. **Method of mobilization:** Community market — The manufacture of the skimmed-milk powder must be carried out after the award of the tender
12. **Stage of supply:** free at port of landing — landed
13. **Port of shipment:** —
14. **Port of landing specified by the recipient:** —
15. **Port of landing:** Madras
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing:** —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage:** 16 to 26 June 1988
18. **Deadline for the supply:** 7 August 1988
19. **Procedure for determining the costs of supply:** invitation to tender
20. **In the case of an invitation to tender, date of expiry of the period allowed for submission of tenders ⁽⁴⁾:** 16 May 1988, at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender:**
 - (a) deadline for the submission of tenders: 30 May 1988, at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 1 to 10 July 1988
 - (c) deadline for the supply: 21 August 1988
22. **Amount of the tendering security:** 20 ECU/tonne
23. **Amount of the delivery security:** 10 % of the amount of the tender in ECU
24. **Address for submission of tenders:**
Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, Bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Brussels, telex AGREC 22037 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer ⁽⁵⁾:** refund applicable on the 1 April 1988 fixed by Regulation (EEC) No 772/88, *Official Journal of the European Communities* No L 80 of 25 March 1988

LOT D

1. **Operation No ⁽¹⁾(⁸):** 223/88 — Commission Decision of 11 December 1987
2. **Programme :** 1988
3. **Recipient :** India
4. **Representative of the recipient ⁽³⁾:** Embassy of India, Chaussée de Vleurgat 217, B-1050 Bruxelles, Mr Banerjee, Counsellor, tel.: 640 97 34; telex: 22510 INDEM B
5. **Place or country of destination :** India
- 5a. **Address of destinee :** Dr Narayan Raj, Head (Commodities Movement Division), National Dairy Development Board, Suraj Plaza II, Sayajigang, Barocha 390-005, Gujarat. Cable : Indary, telex 175 239 IDC IN, tel.: 666 35 — 666 39
6. **Product to be mobilized :** skimmed-milk powder
7. **Characteristics and quality of the goods ⁽²⁾(⁶)(⁷):** see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under I.1.A)
8. **Total quantity :** 3 000 tonnes
9. **Number of lots :** one
10. **Packaging and marking ⁽⁹⁾:** 25 kilograms in 20-foot containers
see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under I.1.A)
Supplementary markings on the packaging:
'ACTION No 223/88 / FOOD AID TO INDIA FROM THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY'
see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under I.1.A)
11. **Method of mobilization :** Community market — The manufacture of the skimmed-milk powder must be carried out after the award of the tender
12. **Stage of supply :** free at port of landing — landed
13. **Port of shipment :** —
14. **Port of landing specified by the recipient :** —
15. **Port of landing :** Bombay
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing :** —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage :** 16 to 26 July 1988
18. **Deadline for the supply :** 6 September 1988
19. **Procedure for determining the costs of supply :** invitation to tender
20. **In the case of an invitation to tender, date of expiry of the period allowed for submission of tenders ⁽⁴⁾:** 16 May 1988, at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender :**
 - (a) deadline for the submission of tenders: 30 May 1988, at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 1 to 10 August 1988
 - (c) deadline for the supply: 21 September 1988
22. **Amount of the tendering security :** 20 ECU/tonne
23. **Amount of the delivery security :** 10 % of the amount of the tender in ECU
24. **Address for submission of tenders :**

Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, Bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Brussels, telex AGREC 22037 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer ⁽⁵⁾:** refund applicable on the 1 April 1988 fixed by Regulation (EEC) No 772/88, *Official Journal of the European Communities* No L 80 of 25 March 1988

LOT E

1. **Operation No** ⁽¹⁾ ⁽⁸⁾: 224/88 — Commission Decision of 11 December 1987
2. **Programme**: 1988
3. **Recipient**: India
4. **Representative of the recipient** ⁽³⁾: Embassy of India, Chaussée de Vleurgat 217, B-1050 Bruxelles, Mr Banerjee, Counsellor, tel.: 640 97 34; telex: 22510 INDEM B
5. **Place or country of destination**: India
- 5a. **Address of destinee**: Dr Narayan Raj, Head (Commodities Movement Division), National Dairy Development Board, Suraj Plaza II, Sayajigang, Barocha 390-005, Gujarat. Cable: Indary, telex 175 239 IDC IN, tel.: 666 35 — 666 39
6. **Product to be mobilized**: skimmed-milk powder
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽²⁾ ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾: see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under I.1.A)
8. **Total quantity**: 2 000 tonnes
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking** ⁽⁴⁾: 25 kilograms in 20-foot containers
see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under I.1.A)
Supplementary markings on the packaging:
'ACTION No 224/88 / FOOD AID TO INDIA FROM THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY'
see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under I.1.A)
11. **Method of mobilization**: Community market — The manufacture of the skimmed-milk powder must be carried out after the award of the tender
12. **Stage of supply**: free at port of landing — landed
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: Calcutta
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage**: 16 to 26 July 1988
18. **Deadline for the supply**: 6 September 1988
19. **Procedure for determining the costs of supply**: invitation to tender
20. **In the case of an invitation to tender, date of expiry of the period allowed for submission of tenders** ⁽⁴⁾: 16 May 1988, at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 30 May 1988, at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 1 to 10 August 1988
 - (c) deadline for the supply: 21 September 1988
22. **Amount of the tendering security**: 20 ECU/tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ECU
24. **Address for submission of tenders**:
Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, Bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Brussels, telex AGREC 22037 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** ⁽⁵⁾: refund applicable on the 1 April 1988 fixed by Regulation (EEC) No 772/88, *Official Journal of the European Communities* No L 80 of 25 March 1988

LOT F

1. **Operation No ⁽¹⁾(⁸):** 225/88 — Commission Decision of 11 December 1987
2. **Programme :** 1988
3. **Recipient :** India
4. **Representative of the recipient ⁽³⁾:** Embassy of India, Chaussée de Vleurgat 217, B-1050 Bruxelles, Mr Banerjee, Counsellor, tel.: 640 97 34; telex: 22510 INDEM B
5. **Place or country of destination :** India
- 5a. **Address of destinee :** Dr Narayan Raj, Head of NDDDB (Commodities Movement Division), National Dairy Development Board, Suraj Plaza II, Sayajigang, Barocha 390-005, Gujarat. Cable: Indary, telex 175239 IDC IN, tel.: 6 66 35 — 6 66 39
6. **Product to be mobilized :** skimmed-milk powder
7. **Characteristics and quality of the goods ⁽²⁾(⁶)(⁷):** see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under I.1.A)
8. **Total quantity :** 3 000 tonnes
9. **Number of lots :** one
10. **Packaging and marking ⁽⁴⁾:** 25 kilograms in 20-foot containers
see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under I.1.A)
Supplementary markings on the packaging:
'ACTION No 225/88 / FOOD AID TO INDIA FROM THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY'
see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under I.1.A)
11. **Method of mobilization :** Community market — The manufacture of the skimmed-milk powder must be carried out after the award of the tender
12. **Stage of supply :** free at port of landing — landed
13. **Port of shipment :** —
14. **Port of landing specified by the recipient :** —
15. **Port of landing :** Bombay
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing :** —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage :** 17 to 27 August 1988
18. **Deadline for the supply :** 8 October 1988
19. **Procedure for determining the costs of supply :** invitation to tender
20. **In the case of an invitation to tender, date of expiry of the period allowed for submission of tenders ⁽⁴⁾:** 16 May 1988, 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender :**
 - (a) deadline for the submission of tenders: 30 May 1988, at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 1 to 10 September 1988
 - (c) deadline for the supply: 22 October 1988
22. **Amount of the tendering security :** 20 ECU/tonne
23. **Amount of the delivery security :** 10 % of the amount of the tender in ECU
24. **Address for submission of tenders :**

Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, Bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Brussels, telex AGREC 22037 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer ⁽⁵⁾:** refund applicable on the 1 April 1988 fixed by Regulation (EEC) No 772/88, *Official Journal of the European Communities* No L 80 of 25 March 1988

LOT G

1. **Operation No** ⁽¹⁾ ⁽⁸⁾: 226/88 — Commission Decision of 11 December 1987
2. **Programme**: 1988
3. **Recipient**: India
4. **Representative of the recipient** ⁽³⁾: Embassy of India, Chaussée de Vleurgat 217, B-1050 Bruxelles, Mr Banerjee, Counsellor, tel.: 640 97 telex: Telex: 22510 INDEM B
5. **Place or country of destination**: India
- 5a. **Address of destinee**: Dr Narayan Raj, Head (Commodities Movement Division), National Dairy Development Board, Suraj Plaza II, Sayajigang, Barocha 390-005, Gujarat. Cable: Indary, telex 175239 IDC IN, tel.: 6 66 35 — 6 66 39
6. **Product to be mobilized**: skimmed-milk powder
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽²⁾ ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾: see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under I.1.A)
8. **Total quantity**: 2 000 tonnes
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking**: 25 kilograms in 20-foot containers
see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under I.1.A)
Supplementary markings on the packaging:
'ACTION No 226/88 / FOOD AID TO INDIA FROM THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY'
see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under I.1.A)
11. **Method of mobilization**: Community market — The manufacture of the skimmed-milk powder must be carried out after the award of the tender
12. **Stage of supply**: free at port of landing — landed
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: Calcutta
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage**: 17 to 27 August 1988
18. **Deadline for the supply**: 8 October 1988
19. **Procedure for determining the costs of supply**: invitation to tender
20. **In the case of an invitation to tender, date of expiry of the period allowed for submission of tenders** ⁽⁴⁾: 16 May 1988, 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 30 May 1988, at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 1 to 10 September 1988
 - (c) deadline for the supply: 22 October 1988
22. **Amount of the tendering security**: 20 ECU/tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ECU
24. **Address for submission of tenders**:
Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, Bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Brussels, telex AGREC 22037 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** ⁽⁵⁾: refund applicable on the 1 April 1988 fixed by Regulation (EEC) No 772/88, *Official Journal of the European Communities* No L 80 of 25 March 1988

LOT H

1. **Operation No** ⁽¹⁾ ⁽⁸⁾: 199/88 — Commission Decision of 1 October 1987
2. **Programme**: 1987
3. **Recipient**: India
4. **Representative of the recipient** ⁽³⁾: Embassy of India, Chaussée de Vleurgat 217, B-1050 Bruxelles, Mr Banerjee, Counsellor, Tel.: 640 97 34; telex: 22510 INDEM B
5. **Place or country of destination**: India
- 5a. **Address of destinee**: Dr Narayan Raj, Head (Commodities Movement Division), National Dairy Development Board, Suraj Plaza II, Sayajigang, Barocha 390-005, Gujarat. Cable: Indary, telex: 175239 IDC IN, tel.: 666 35 — 666 39
6. **Product to be mobilized**: skimmed-milk powder
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽²⁾ ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾: see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under I.1.A)
8. **Total quantity**: 1 000 tonnes
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking** ⁽⁹⁾: 25 kilograms in 20-foot containers *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under I.1.A)
Supplementary markings on the packaging:
'ACTION No 199/88 / EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY AID TO INDIA / FOR FREE DISTRIBUTION OF LIQUID MILK'
see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under I.1.A)
11. **Method of mobilization**: Community market — The manufacture of the skimmed-milk powder must be carried out after the award of the tender
12. **Stage of supply**: free at port of landing — landed
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: Bombay
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage**: 1 to 15 June 1988
18. **Deadline for the supply**: 23 July 1988
19. **Procedure for determining the costs of supply**: invitation to tender
20. **In the case of an invitation to tender, date of expiry of the period allowed for submission of tenders** ⁽⁴⁾: 16 May 1988, at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 30 May 1988, at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 15 to 25 June 1988
 - (c) deadline for the supply: 6 August 1988
22. **Amount of the tendering security**: 20 ECU/tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ECU
24. **Address for submission of tenders**:
Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, Bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Brussels, telex AGREC 22037 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** ⁽⁵⁾: refund applicable on the 1 April 1988 fixed by Regulation (EEC) No 772/88, *Official Journal of the European Communities* No L 80 of 25 March 1988

LOT I

1. **Operation No⁽¹⁾(²):** 200/88 — Commission Decision of 1 October 1987
2. **Programme:** 1987
3. **Recipient:** India
4. **Representative of the recipient⁽³⁾:** Embassy of India, Chaussée de Vleurgat 217, B-1050 Bruxelles, Mr Banerjee, Counsellor, tel.: 640 97 34; telex: 22510 INDEM B
5. **Place or country of destination:** India
- 5a. **Address of destinee:** Dr Narayan Raj, Head (Commodities Movement Division), National Dairy Development Board, Suraj Plaza II, Sayajigang, Barocha 390-005, Gujarat. Cable: Indary, telex 175239 IDC IN, tel.: 666 35 — 666 39
6. **Product to be mobilized:** skimmed-milk powder
7. **Characteristics and quality of the goods⁽²⁾(⁶)(⁷):** see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under I.1.A)
8. **Total quantity:** 1 000 tonnes
9. **Number of lots:** one
10. **Packaging and marking⁽⁸⁾:** 25 kilograms in 20-foot containers see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under I.1.A)
Supplementary markings on the packaging:
'ACTION No 200/88 / EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY AID TO INDIA / FOR FREE DISTRIBUTION OF LIQUID MILK'
see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under I.1.A)
11. **Method of mobilization:** Community market — The manufacture of the skimmed-milk powder must be carried out after the award of the tender
12. **Stage of supply:** free at port of landing — landed
13. **Port of shipment:** —
14. **Port of landing specified by the recipient:** —
15. **Port of landing:** Bombay
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing:** —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage:** 1 to 15 June 1988
18. **Deadline for the supply:** 23 July 1988
19. **Procedure for determining the costs of supply:** invitation to tender
20. **In the case of an invitation to tender, date of expiry of the period allowed for submission of tenders⁽⁴⁾:** 16 May 1988, at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender:**
 - (a) deadline for the submission of tenders: 30 May 1988, at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 15 to 25 June 1988
 - (c) deadline for the supply: 6 August 1988
22. **Amount of the tendering security:** 20 ECU/tonne
23. **Amount of the delivery security:** 10 % of the amount of the tender in ECU
24. **Address for submission of tenders:**
Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, Bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Brussels, telex AGREC 22037 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer⁽⁵⁾:** refund applicable on the 1 April 1988 fixed by Regulation (EEC) No 772/88, *Official Journal of the European Communities* No L 80 of 25 March 1988

LOT K

1. **Operation No (1):** 254/88 — Commission Decision of 15 April 1987
2. **Programme:** 1987
3. **Recipient:** World Food Programme, via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Roma, telex: 626675 WFP I
4. **Representative of the recipient (3):** see *Official Journal of the European Communities* No C 103 of 16 April 1987
5. **Place or country of destination:** Burkina Faso
6. **Product to be mobilized:** vitaminized skimmed-milk powder
7. **Characteristics and quality of the goods (2) (7) (10):** see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 4 (under I.1.B.1 to I.1.B.3)
8. **Total quantity:** 263 tonnes
9. **Number of lots:** one
10. **Packaging and marking:** 25 kilograms see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 6 (under I.1.B.4.3)
Supplementary markings on the packaging:
'ACTION No 254/88 / BURKINA FASO / 0332600 / ACTION DU PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL / LOMÉ'
see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 6 (under I.1.B.5)
11. **Method of mobilization:** Community market — The manufacture of the skimmed-milk powder and the incorporation of vitamins must be carried out after the award of the tender
12. **Stage of supply:** free at port of shipment
13. **Port of shipment:** —
14. **Port of landing specified by the recipient:** —
15. **Port of landing:** —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing:** —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment:** 25 May to 10 June 1988
18. **Deadline for the supply:** —
19. **Procedure for determining the costs of supply:** invitation to tender
20. **In the case of an invitation to tender, date of expiry of the period allowed for submission of tenders (4):** 16 May 1988, at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender:**
 - (a) deadline for the submission of tenders: 30 May 1988, at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 9 to 24 June 1988
 - (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security:** 20 ECU/tonne
23. **Amount of the delivery security:** 10 % of the amount of the tender in ECU
24. **Address for submission of tenders:**

Bureau de l'aide alimentaire,
à l'attention de Monsieur N. Arend,
Bâtiment Berlaymont, bureau 6/73,
200 rue de la Loi,
B-1049 Brussels,
telex AGREC 22037 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer (9):** refund applicable on 1 April 1988 fixed by Regulation (EEC) No 772/88 *Official Journal of the European Communities* No L 80 of 25 March 1988

LOT L

1. **Operation No** (1): 255/88 — Commission Decision of 16 March 1988
2. **Programme**: 1988
3. **Recipient**: World Food Programme, via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Roma, telex: 626675 WFP I
4. **Representative of the recipient** (2): See *Official Journal of the European Communities* No C 103 of 16 April 1987
5. **Place or country of destination**: Uganda
6. **Product to be mobilized**: vitaminized skimmed-milk powder
7. **Characteristics and quality of the goods** (2) (7) (10): see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 4 (under I.1.B.1 to I.1.B.3)
8. **Total quantity**: 1 142 tonnes
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking**: 25 kilograms see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 6 (under I.1.B.4.3)
Supplementary markings on the packaging:
'ACTION No 255/88 / UGANDA 0264201 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / MOMBASA IN TRANSIT TO TORORO, UGANDA'
see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 6 (under I.1.B.5)
11. **Method of mobilization**: Community market — The manufacture of the skimmed-milk powder and the incorporation of vitamins must be carried out after the award of the tender
12. **Stage of supply**: free at port of shipment
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 1 to 15 June 1988
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply**: invitation to tender
20. **In the case of an invitation to tender, date of expiry of the period allowed for submission of tenders** (4): 16 May 1988, at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 30 May 1988, at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 15 to 30 June 1988
 - (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security**: 20 ECU/tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ECU
24. **Address for submission of tenders**:
Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, Bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200 rue de la Loi, B-1049 Brussels, telex AGREC 22037 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** (5): refund applicable on 1 April 1988 fixed by Regulation (EEC) No 772/88 *Official Journal of the European Communities* No L 80 of 25 March 1988

LOT M

1. **Operation No ⁽¹⁾:** 260/88 — Commission Decision of 19 March 1987
2. **Programme :** 1987
3. **Recipient :** UNHCR
4. **Representative of the recipient ⁽²⁾:** The UNHCR Regional Liaison Representative for Africa, Ground Floor, EEC Building, Bole Road Higher 18, Kebele 26, House No 519, 001 Addis Ababa, Ethiopia
5. **Place or country of destination :** Ethiopia
6. **Product to be mobilized :** vitaminized skimmed-milk powder
7. **Characteristics and quality of the goods ⁽¹⁾:** see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 4 (under I.1.B.1 to I.1.B.3)
8. **Total quantity :** 1 000 tonnes
9. **Number of lots :** one (in two parts: M1, 500 tonnes; M2, 500 tonnes)
10. **Packaging and marking :** 25 kg
see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 6 (under I.1.B.4.3)

Supplementary markings on the packaging:
'ACTION No 260/88 / DSM VITAMINIZED / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / UNHCR ASSISTANCE PROGRAMME FOR REFUGEES IN ETHIOPIA / FOR FREE DISTRIBUTION / DJIBOUTI'
see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 6 (under I.1.B.5)
11. **Method of mobilization :** Community market — The manufacture of the skimmed-milk powder and the incorporation of vitamins must be carried out after the award of the tender
12. **Stage of supply :** free at port of landing — landed
13. **Port of shipment :** —
14. **Port of landing specified by the recipient :** —
15. **Port of landing :** Djibouti
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing :** —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage :** M1: 1 to 15 June 1988; M2: 1 to 15 June 1988
18. **Deadline for the supply :** M1: 15 July 1988; M2: 15 July 1988
19. **Procedure for determining the costs of supply :** invitation to tender
20. **In the case of an invitation to tender, date of expiry of the period allowed for submission of tenders ⁽⁴⁾:** 16 May 1988, at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender :**
 - (a) deadline for the submission of tenders: 30 May 1988, at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: M1: 10 to 25 June 1988; M2: 10 to 25 June 1988
 - (c) deadline for the supply: M1: 30 July 1988; M2: 30 July 1988
22. **Amount of the tendering security :** 20 ECU/tonne
23. **Amount of the delivery security :** 10 % of the amount of the tender in ECU
24. **Address for submission of tenders :** Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, Bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200 rue de la Loi, B-1049 Brussels, telex AGREC 22037 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer ⁽⁵⁾:** refund applicable on 1 April 1988 fixed by Regulation (EEC) No 772/88, *Official Journal of the European Communities* No L 80 of 25 March 1988.

LOT N

1. **Operation No⁽¹⁾:** 232/88 — Commission Decision of 30 July 1987
2. **Programme:** 1987
3. **Recipient:** Pakistan
4. **Representative of the recipient⁽²⁾:** Ministry of Health, Dr M.A. Basit Khan, Assistant Project Director, World Food Programme, Block 47, Park, Sec, Karachi, Pakistan
5. **Place or country of destination:** Pakistan
6. **Product to be mobilized:** vitaminized skimmed-milk powder
7. **Characteristics and quality of the goods⁽¹⁾:** see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 4 (under I.1.B.1 to I.1.B.3)
8. **Total quantity:** 300 tonnes
9. **Number of lots:** one
10. **Packaging and marking:** 25 kg
see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 6 (under I.1.B.4.3)

Supplementary markings on the packaging: —
'ACTION No 232/88 / VITAMINIZED SKIMMED MILK POWDER / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / FOR FREE DISTRIBUTION'
(in English and in Urdu)
See *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 6 (under I.1.B.5)
11. **Method of mobilization:** Community market — The manufacture of the skimmed-milk powder and the incorporation of vitamins must be carried out after the award of the tender
12. **Stage of supply:** free at port of landing — landed
13. **Port of shipment:** —
14. **Port of landing specified by the recipient:** —
15. **Port of landing:** Karachi
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing:** —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage:** 25 to 30 May 1988
18. **Deadline for the supply:** 15 July 1988
19. **Procedure for determining the costs of supply:** invitation to tender
20. **In the case of an invitation to tender, date of expiry of the period allowed for submission of tenders⁽⁴⁾:** 16 May 1988, at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender:**
 - (a) deadline for the submission of tenders: 30 May 1988, at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 10 to 15 June 1988
 - (c) deadline for the supply: 30 July 1988
22. **Amount of the tendering security:** 20 ECU/tonne
23. **Amount of the delivery security:** 10 % of the amount of the tender in ECU
24. **Address for submission of tenders:**
Bureau de l'aide alimentaire,
à l'attention de Monsieur N. Arend,
Bâtiment Berlaymont, bureau 6/73,
200 rue de la Loi,
B-1049 Brussels;
telex AGREC 22037 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer⁽⁵⁾:** refund applicable on 1 April 1988 fixed by Regulation (EEC) No 772/88, *Official Journal of the European Communities* No L 80 of 25 March 1988)

Notes:

- (¹) The operation number is to be quoted in all correspondence.
- (²) At the request of the beneficiary the successful tenderer shall deliver a certificate, legalized by an Indian Embassy, from an official entity, certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.
- (³) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer: see list published in *Official Journal of the European Communities* No C 227 of 7 September 1985, page 4.
- (⁴) In order not to overload the telex, tenderers are requested to provide, before the date and time laid down in point 20 of this Annex, evidence that the tendering security referred to in Article 7 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2200/87 has been lodged, preferably:
- either by porter at the Office referred to in point 24 of this Annex,
 - or by telecopier on one of the following numbers in Brussels:
235 01 32
236 10 97
235 01 30
236 20 05.
- (⁵) Regulation (EEC) No 2330/87 (OJ L 210, 1. 8. 1987) is applicable as regards the export refund and, where appropriate, the monetary and accession compensatory amounts, the representative rate and the monetary coefficient. The date referred to in Article 2 of the abovementioned Regulation is that referred to in point 25 of this Annex.
- (⁶) The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 levels.
- (⁷) Analysis and quality certificate listing technical specifications of the product and issued by official entity in country of origin.
- (⁸) In order to enable a major supply to be carried out under the best possible conditions in view of the situation of the market for the product in question, the tenderer awarded the contract for the supply in this notice will obtain on application, as soon as he is designated, an advance of 60 % of the amount in his tender.
- The advance payment will be made on presentation of evidence of the lodging of a security in favour of the Commission for an amount equal to the advance, plus 10 %. The security will be lodged in accordance with the second subparagraph of Article 12 (2) of Regulation (EEC) No 2200/87. The security may be released only on the initiative of the Commission, under the conditions laid down in Article 22 (3) of Regulation (EEC) No 2200/87.
- (⁹) The commodities shall be supplied in containers which fully meet the sanitary standard and which will have no harmful effect on the dairy products. The containers used for transporting fish, fertilizer or hazardous chemicals are not accepted.
- The supplier is responsible for the delivery of the containers up to the port of destination terminal but not for the unloading of the commodities.
- In case of commodities delivered port of landing, by application of Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2200/87, the containers will be forwarded by the recipient to the supplier in order to be loaded, transported from the factory to the port and loaded on the ship by the latter.
- (¹⁰) Veterinary certificate issued by an official entity stating that the product derives from healthy animals, was processed under excellent sanitary conditions which are supervised by qualified technical personnel and that the area of production of raw milk had not registered foot-and-mouth disease nor any other notifiable infectious/contagious disease during the 90 days prior to the processing.
- (¹¹) At the request of the beneficiary the successful tenderer shall deliver a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1186/88

of 29 April 1988

laying down traditional measures for the support of the pigmeat market in Spain

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 90 thereof,

Whereas the period fixed in Article 90 of the Act of Accession has been extended until 31 December 1988 according to Council Regulation (EEC) No 4007/87⁽¹⁾;

Whereas pigmeat production has had a big increase in Spain during the last years; whereas, at the current situation, this production cannot be sold on other markets than the Spanish; whereas the liberalization of trade following Accession has led traders of other Member States to export substantial amounts of pigmeat into Spain; whereas this has created economic difficulties for pigmeat producers in Spain; whereas these difficulties are sufficiently serious to justify the introduction of transitional measures in order to alleviate the situation of these producers;

Whereas these transitional measures should take the form of aid for private storage to be granted according to the rules fixed in respect of Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3906/87⁽³⁾ and, in particular, to Council Regulation (EEC) No 2763/75 of 29 October 1985 laying down general rules for granting private storage aid for pigmeat⁽⁴⁾ and Commission Regulation (EEC) No 1092/80 of 2 May 1980 laying down detailed rules for granting private storage aid for pigmeat⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 201/85⁽⁶⁾;

Whereas, in order to avoid any excess due to the application of these aids, provision should be made to restrict these aids for Spanish origin products;

Whereas Article 3 of the aforementioned Regulation (EEC) No 2763/75 provides that the period of storage can be curtailed or extended if the market situation so requires; whereas Article 8 (4) of Commission Regulation (EEC) No 1092/80 provides for early withdrawal from store for export; whereas the period of storage may also be curtailed in case of *force majeure* as referred to in

Article 9 of the said Regulation; whereas, therefore, provision should be made to fix not only the amounts of aid for a specific period of storage but also the amounts to be added or deducted if this period is curtailed or extended;

Whereas, in order to facilitate administrative and control work resulting from the conclusion of contracts, minimum quantities should be fixed;

Whereas the security should be fixed at a level such as to oblige the storer to fulfil the obligations undertaken by him;

Whereas the Management Committee for Pigmeat has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. As from 2 May 1988, applications for private storage aid on pigmeat originating from Spain may be introduced to the Spanish intervention agency in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1092/80.

The list of products which qualify for aid and the relevant amounts are set out in the Annex hereto.

2. If the period of storage is extended or curtailed, the amount of the aid shall be adjusted accordingly. The amounts of the supplements and deductions per month and per day are set out in columns 7 and 8 of the said Annex.

Article 2

The minimum quantities per contract and per product shall be as follows:

- (a) 10 tonnes for boned products;
- (b) 15 tonnes for all the other products.

Article 3

The security shall be 20 % of the amounts of aid set out in the Annex.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 2 May 1988.

⁽¹⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1987, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 19.

⁽⁵⁾ OJ No L 114, 3. 5. 1980, p. 22.

⁽⁶⁾ OJ No L 23, 26. 1. 1985, p. 19.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

(ECU/tonne)

CN code	Products in respect of which aid is granted	Amount of the aid for a storage period of				Supplement or deduction	
		3 months	4 months	5 months	6 months	per month	per day
1	2	3	4	5	6	7	8
ex 0203	Meat of domestic swine, fresh or chilled :						
ex 0203 11 10	Half carcasses without the head, forefoot, tail, flare fat, kidney, thin skirt and spinal cord ⁽¹⁾	403	457	511	565	54	1,80
ex 0203 12 11	Legs	489	550	611	672	61	2,03
ex 0203 12 19	Shoulders	489	550	611	672	61	2,03
ex 0203 19 11	Fore-ends	489	550	611	672	61	2,03
ex 0203 19 13	Loins, with or without the neck-end, or neck-ends separately ⁽²⁾ ⁽³⁾	489	550	611	672	61	2,03
ex 0203 19 15	Bellies, whole or trimmed by rectangular cut	237	285	333	381	48	1,60
ex 0203 19 55	Bellies, whole or trimmed by rectangular cut, without rind and ribs	237	285	333	381	48	1,60
ex 0203 19 55	Legs, shoulders, fore-ends, loins with or without the neck-end, or neck-ends separately, boned ⁽²⁾ ⁽³⁾	489	550	611	672	61	2,03
ex 0203 19 55	Cuts corresponding to 'middles', with or without rind or fat, boned ⁽⁴⁾	369	420	471	522	51	1,70

⁽¹⁾ The aid may be granted for half carcasses presented as Wiltshire sides, i. e. without the head, cheek, chap, feet, tail, flare fat, kidney, tenderloin, blade bone, sternum, vertebral column, pelvic bone and diaphragm.

⁽²⁾ Loins and neck-ends may be with or without rind, the adherent layer of fat, however, not exceeding 25 mm in depth.

⁽³⁾ The quantity contracted may cover any combination of the products mentioned.

⁽⁴⁾ Same presentation as for products falling within CN code 0210 19 20.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1187/88

of 29 April 1988

opening a standing invitation to tender for the export of 55 000 tonnes of bread-making wheat held by the French intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3989/87⁽²⁾, and in particular Article 7 (7) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for intervention on the market in cereals⁽³⁾ provides that cereals held by the intervention agencies shall be disposed of by invitation to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2418/87⁽⁵⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

Whereas it is appropriate, in the present market situation, to open a tender for the export of 55 000 tonnes of bread-making wheat held by the French intervention agency;

Whereas a derogation should be made from Regulation (EEC) No 1836/82 on the period that must elapse between the date of publication and the first closing date for the submission of tenders, in order to respond to the import possibilities opened in Morocco;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The French intervention agency may, on the conditions laid down in Regulation (EEC) No 1836/82, open a stan-

ding invitation to tender for the export of 55 000 tonnes of bread-making wheat held by it.

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 55 000 tonnes of bread-making wheat to be exported to Morocco.
2. The regions in which the 55 000 tonnes of bread-making wheat are stored are listed in Annex I hereto.

Article 3

The export licences shall be valid from their date of issue, within the meaning of Article 9 of Regulation (EEC) No 1836/82, until the end of the first month following.

Article 4

1. By way of derogation from Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1836/82, the time limit for submission of tenders under the first partial invitation to tender shall expire on 4 May 1988 at 1 p.m. (Brussels time).
2. The time limit for submission of tenders under the last partial invitation to tender shall expire on 25 May 1988 at 1 p.m. (Brussels time).
3. The tenders shall be lodged with the French intervention agency.

Article 5

The French intervention agency shall notify the Commission of the tenders received not later than two hours after expiry of the time limit for the submission thereof. Notification shall be given as specified in the table in Annex II hereto.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 11. 8. 1987, p. 5.

ANNEX I

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Châlons-sur-Marne	5 300
Nantes	7 000
Orléans	30 800
Paris	11 900

ANNEX II

Standing invitation to tender for the export of 55 000 tonnes of bread-making wheat held by the French intervention agency

(Regulation (EEC) No 1187/88)

1	2	3	4	5	6	7
Tender No	Consignment No	Quantity (tonnes)	Offer price (ECU/tonne) ⁽¹⁾	Price increases (+) or reductions (—) (ECU/tonne) (p.m.)	Commercial costs (ECU/tonne)	Destination
1						
2						
3						
etc.						

⁽¹⁾ This price includes the increases or reductions relating to the lot to which the tender refers.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1188/88
of 29 April 1988

**specifying the extent to which applications lodged in April 1988 for import
 licences in respect of young male bovine animals for fattening may be accepted**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European
 Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of
 27 June 1968 on the common organization of the market
 in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
 No 3905/87 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (4) (a) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 740/88 ⁽³⁾
 fixed the quantity of young male bovine animals which
 may be imported on special terms during the first quarter
 of 1988; whereas, having regard to the applications for
 import licences lodged by each of the categories of appli-
 cants referred to in that Regulation, such licences should
 be issued as provided below,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Import licences for young male bovine animals for fat-
 tening in respect of which applications were lodged
 between 1 and 11 April 1988 shall be issued as follows:

1. The quantities requested in Italy:

- (a) for animals of 220 to 300 kilograms *per capita* live
 weight coming from Yugoslavia:
- (aa) by agricultural producers or their organizations
 shall be reduced by 97,381 %;

(bb) by other applicants shall be reduced by
 97,506 %;

(b) for animals of up to 300 kilograms *per capita* live
 weight coming from other non-member countries:

(aa) by agricultural producers or their organizations
 shall be reduced by 97,138 %;

(bb) by other applicants shall be reduced by
 98,865 %.

2. The quantities requested in Greece:

(a) for animals of 220 to 300 kilograms *per capita* live
 weight coming from Yugoslavia:

(aa) by agricultural producers or their organizations
 shall be reduced by 89,474 %;

(bb) by other applicants shall be reduced by
 61,538 %;

(b) for animals of up to 300 kilograms *per capita* live
 weight coming from other non-member countries:

(aa) by agricultural producers or their organizations
 shall be reduced by 88,106 %;

(bb) by other applicants shall be reduced by
 86,111 %.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 April 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
 States.

Done at Brussels, 29 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1987, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 76, 22. 3. 1988, p. 10.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1189/88

of 29 April 1988

fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1109/88⁽²⁾, and in particular Article 17 (5) thereof,

Whereas Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 (a), (b), (c) and (e) of that Regulation and prices within the Community may be covered by an export refund; whereas Council Regulation (EEC) No 3035/80 of 11 November 1980 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4055/87⁽⁴⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 804/68;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 3035/80, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month;

Whereas, in accordance with paragraph 2 of that Article, that rate must be determined with particular reference to:

- (a) the average costs incurred by processing industries in obtaining supplies of the basic products in question on the Community market and the prices ruling on the world markets;
- (b) the level of the refunds on exports of processed agricultural products covered by Annex II to the Treaty which are manufactured under similar conditions;
- (c) the need to ensure equality of competition for the industries which use Community products and those which use third-country products under inward-processing arrangements;

Whereas Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 3035/80 provides that, when the rate of the refund is being fixed, account should be taken, where necessary, of production refunds, aids or other measures having equivalent effect applicable in all Member States in accordance with the Regulation on the common organization of the market in the product in question to the basic products listed in Annex A to that Regulation or to assimilated products;

Whereas Article 11 (1) of Regulation (EEC) No 804/68 provides for the payment of aid for Community-produced skimmed milk processed into casein if such milk and the casein manufactured from it fulfil certain conditions set out in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 987/68 of 15 July 1968 laying down general rules for granting aid for skimmed milk processed into casein or caseinates⁽⁵⁾, as last amended by the Act of Accession⁽⁶⁾;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 262/79 of 12 February 1979 on the sale of butter at reduced prices for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 665/86⁽⁸⁾, Commission Regulation (EEC) No 442/84 of 21 February 1984 on the granting of aid for butter from private storage for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs and amending Regulation (EEC) No 1245/83⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 698/86⁽¹⁰⁾, and Commission Regulation (EEC) No 1932/81 of 13 July 1981 on the granting of aid for butter and concentrated butter for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 698/86, lay down that butter at reduced prices should be made available to industries which manufacture certain goods;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff⁽¹²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1058/88⁽¹³⁾, has established, as from 1 January 1988, a new combined nomenclature, which will meet the requirements both of the Common Customs Tariff and the external trade statistics of the

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988.

⁽³⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 379, 31. 12. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽⁷⁾ OJ No L 41, 16. 2. 1979, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 66, 8. 3. 1986, p. 38.

⁽⁹⁾ OJ No L 52, 23. 2. 1984, p. 12.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 64, 6. 3. 1986, p. 12.

⁽¹¹⁾ OJ No L 191, 14. 7. 1981, p. 6.

⁽¹²⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽¹³⁾ OJ No L 104, 23. 4. 1988, p. 1.

Community and which will replace the Nomenclature of the Convention of 15 December 1950 ; whereas, therefore, the corresponding tariff headings according to the combined nomenclature have to be indicated ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

3035/80 and listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 804/68, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

2. No rates of refund are fixed for any of the products referred to in the preceding paragraph which are not listed in the Annex to this Regulation.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EEC) No

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1988.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 April 1988 fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

CN code	Description	(ECU/100 kg) Rate of refund
ex 0402 10 19	Powdered milk, obtained by the spray process, with a fat content of less than 1,5 % by weight and with a water content of less than 5 % by weight (PG 2): a) On exportation of goods of CN code 3501 b) On exportation of other goods	— 80,00
ex 0402 21 19	Powdered milk, obtained by the spray process, with a fat content of 26 % by weight and a water content of less than 5 % by weight (PG 3)	140,00
ex 0405 00 10	Butter, with a fat content by weight of 82 % (PG 6): a) On exportation of goods containing reduced-price butter and manufactured under the conditions laid down in Regulations (EEC) No 262/79, (EEC) No 442/84, (EEC) No 1932/81 and (EEC) No 2409/86 b) On exportation of goods of CN code 2106 90 99 containing 40 % or more by weight of milk fat c) On exportation of other goods	— 220,00 208,00

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1190/88

of 29 April 1988

fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice products
exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1097/88⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3990/87⁽⁴⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Whereas Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the difference between quotations of prices on the world market for the products listed in Article 1 of each of those Regulations and the prices within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 3035/80 of 11 November 1980 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4055/87⁽⁶⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in Annex B to Regulation (EEC) No 2727/75 or in Annex B to Regulation (EEC) No 1418/76 as appropriate;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 3035/80, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month;

Whereas, in accordance with paragraph 2 of that Article, that rate must be determined with particular reference to:

- (a) the average costs incurred by processing industries in obtaining supplies of the basic products in question on the Community market and the prices ruling on the world markets;
- (b) the level of the refunds on exports of processed agricultural products covered by Annex II to the Treaty which are manufactured under similar conditions;
- (c) the need to ensure equality of competition for the industries which use Community products and those which use third-country products under inward processing arrangements;

Whereas Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 3035/80 provides that, when the rate of the refunds is being fixed, account should be taken, where appropriate, of production refunds, aids or other measures having equivalent effect applicable in all Member States in accordance with the Regulation on the common organization of the market in the product in question to the basic products listed in Annex A to that Regulation or to assimilated products; whereas such production refunds are granted under the conditions laid down in Council Regulation (EEC) No 2742/75 of 29 October 1975 on production refunds in the cereals and rice sectors⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3794/85⁽⁸⁾, and Council Regulation (EEC) No 1009/86 of 25 March 1986 establishing general rules applying to production refunds in the cereals and rice sector⁽⁹⁾;

Whereas account should be taken, for the purposes of Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 3035/80, of the production refund provided for in Regulation (EEC) No 2742/75 applicable during the month in which exportation occurs; whereas, moreover, in the absence of evidence that no production refund was granted under Regulation (EEC) No 1009/86 the export refund should be further reduced by the amount of the production refund applicable on the day of acceptance of the export declaration; whereas this system is the only one which discards the risk of fraud;

Whereas Council Regulation (EEC) No 565/80 of 4 March 1980 on the advance payment of export refunds in respect of agricultural products⁽¹⁰⁾, as last amended by

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.

⁽⁶⁾ OJ No L 379, 31. 12. 1987, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 57.

⁽⁸⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 20.

⁽⁹⁾ OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 6.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 62, 7. 3. 1980, p. 5.

Regulation (EEC) No 2026/83 ⁽¹⁾, and Commission Regulation (EEC) No 3665/87 of 27 November 1987 laying down common detailed rules for the application of the system of export refunds on agricultural products ⁽²⁾ lay down rules on the advance payment of export refunds that must be adhered to when these are adjusted;

Whereas, now that a settlement has been reached between the European Economic Community and the United States of America on Community exports of pasta products to the United States and has been approved by Council Decision 87/482/EEC ⁽³⁾, it is necessary to differentiate the refund on goods falling within subheadings 1902 11 00 and 1902 19 of the combined nomenclature according to their destination;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Without prejudice to paragraphs 2 and 3 the rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EEC) No 3035/80 and listed either in Article 1 of Regulation (EEC) No 2727/75 or in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1418/76, exported in the form of goods listed in Annex B to Regulation (EEC) No 2727/75 or in Annex B to Regulation (EEC) No 1418/76 respectively, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

2. For the products listed in the Annex to Regulation (EEC) No 1009/86, the refunds given in the Annex to this Regulation shall be applied on presentation, at the acceptance of the export declaration and the request for obtaining the export refund, of proof that the basic products used in the manufacture of the products to be exported have not benefited from the production refund provided for in that Regulation, and that such refund will not be applied for.

The proof referred to in the first subparagraph is provided by the presentation by the exporter of a declaration from the processor of the basic product in question attesting that the latter product has not benefited from a production refund as provided for in Regulation (EEC) No 1009/86, and that no application for such refund will be made.

3. When the proof referred to in paragraph 2 is not provided, the export refund:

(a) applicable on the date of acceptance of the export declaration for the goods, or on the day specified in Article 26 (2) of Regulation (EEC) No 3665/87, where the rate is not fixed in advance;

(b) of which the rate is fixed in advance,

will be reduced by the amount of the production refund applicable under Regulation (EEC) No 1009/86 to the basic product in question on the day of acceptance of the export declaration for the goods, or on the day specified in Article 26 (2) of Regulation (EEC) No 3665/87, if the goods have been placed under the export refund advance payment arrangements.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1988.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 199, 22. 7. 1983, p. 12.

⁽²⁾ OJ No L 351, 14. 12. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 275, 29. 9. 1987, p. 36.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 April 1988 fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

CN code	Description	(ECU/100 kg) Rate of refund
1001 10 90	Durum wheat :	
	— On exports of goods falling within subheadings 1902 11 00 and 1902 19 to the United States of America	13,082
	— In all other cases	16,150
1001 90 99	Common wheat, and meslin (mixed wheat and rye) :	
	— For the manufacture of starch	10,286
	— Other than for the manufacture of starch :	
	— On exports of goods falling within subheadings 1902 11 00 and 1902 19 to the United States of America	9,466
	— In all other cases	11,686
1002 00 00	Rye	10,796
1003 00 90	Barley	12,982
1004 00 90	Oats	10,603
1005 90 00	Maize, other than hybrid maize for sowing :	
	— For the manufacture of starch	12,036
	— Other than for the manufacture of starch	13,036
1006 20 10	Round grain husked rice	40,727
1006 20 90	Long grain husked rice	37,279
1006 30 91	Round grain wholly milled rice	52,551
1006 30 99	Long grain wholly milled rice	54,028
1006 40 00	Broken rice :	
	— For the manufacture of starch	15,100
	— Other than for the manufacture of starch	16,300
1007 00 90	Sorghum	8,406
1101 00 00	Wheat or meslin flour :	
	— On exports of goods falling within subheadings 1902 11 00 and 1902 19 to the United States of America	11,178
	— In all other cases	13,800
1102 10 00	Rye flour	22,800
1103 11 10	Durum wheat groats and meal :	
	— On exports of goods falling within subheadings 1902 11 00 and 1902 19 to the United States of America	20,277
	— In all other cases	25,033
1103 11 90	Common wheat groats and meal :	
	— On exports of goods falling within subheadings 1902 11 00 and 1902 19 to the United States of America	11,178
	— In all other cases	13,800

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1191/88

of 29 April 1988

fixing the rates of the refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3993/87⁽²⁾ and in particular Article 19 (4) (a) and (7) thereof;

Whereas Article 19 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 provide that for the products listed in Article 1 (1)(a), (c), (d), (f) and (g) of that Regulation an export refund may be granted when these goods are exported in the form of goods listed in Annex I to that same Regulation; whereas Council Regulation (EEC) No 3035/80 of 11 November 1980 laying down general rules for granting export refunds for certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4055/87⁽⁴⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in Annex I of Regulation (EEC) No 1785/81;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 3035/80, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month; and whereas, in accordance with paragraph 2 of that Article, that rate must be determined with particular reference to:

- (a) the average costs incurred by processing industries in obtaining supplies of the basic products on the Community market and the prices ruling on the world market;
- (b) the level of the refunds on exports of processed agricultural products covered by Annex II to the Treaty which are manufactured under similar conditions;
- (c) the need to ensure equality of competition for the industries which use Community products and those which use third-country products under inward processing arrangements;

Whereas Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 3035/80 provides that, when the rate of the refund is being fixed, account should be taken, where appropriate, of refunds, aids or other measures having equivalent effect, applicable in all Member States in accordance with the Regulation on the common organization of the market in the product in question, to the basic products listed in Annex A to that Regulation or to assimilated products;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1010/86 of 26 March 1986 laying down general rules for production refunds on certain products of the chemical industry⁽⁵⁾ provides for the granting of production refunds of white sugar, raw sugar, certain sucrose syrups falling within subheadings ex 1702 60 90 and ex 1702 90 90 of the combined nomenclature having a certain purity, and unprocessed isoglucose falling within subheadings 1702 30 10, 1702 40 10, 1702 60 10 and 1702 90 30, which are used in the manufacture of the chemical products listed in the Annex thereto; whereas this production refunds' scheme has been established in particular to bring the conditions under which Community processors operate progressively into line with those of processors employing sugar at world market prices; whereas therefore, in the absence of proof that the basic product has not benefited from the production refund, the amount of the export refund must be reduced by the amount of the production refund applicable to the basic product on the day of acceptance of the export declaration; whereas this system is the only one which discards the risk of fraud;

Whereas Council Regulation (EEC) No 565/80 of 4 March 1980 on the advance payment of export refunds in respect of agricultural products⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2026/83⁽⁷⁾, and Commission Regulation (EEC) No 798/80 of 31 March 1980 laying down general rules on the advance payment of export refunds and positive monetary compensatory amounts in respect of agricultural products⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 471/87⁽⁹⁾, lay down rules on the advance payment of export refunds that must be adhered to when these are adjusted;

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 379, 31. 12. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 62, 7. 3. 1980, p. 5.

⁽⁷⁾ OJ No L 199, 22. 7. 1983, p. 12.

⁽⁸⁾ OJ No L 87, 1. 4. 1980, p. 42.

⁽⁹⁾ OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 10.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Without prejudice to paragraphs 2 and 3, the rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EEC) No 3035/80 and listed in Article 1 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 1785/81, exported in the form of goods listed in Annex I to Regulation (EEC) No 1785/81, are fixed as shown in the Annex hereto.

(2) For the chemical products listed in the Annex to Regulation (EEC) No 1010/86, the refunds given in the Annex to this Regulation shall be applied on presentation, at the acceptance of the export declaration and the request for obtaining the export refund, of proof that the basic products used in the manufacture of the chemical products to be exported have not benefited from the production refund provided for in that Regulation, and that such refund will not be applied for.

The proof referred to in the first subparagraph is provided by the presentation by the exporter of a declaration from the processor of the basic product in question attesting that the latter product has not benefited from a production refund as provided for in Regulation (EEC) No 1010/86, and that no application for such refund will be made.

3. When the proof referred to in paragraph 2 is not provided, the export refund:

- (a) applicable on the date of export of the goods, when the rate is not fixed in advance; or
- (b) of which the rate is fixed in advance,

will be reduced by the amount of the production refund applicable under Regulation (EEC) No 1010/86 to the basic product in question on the day of acceptance of the export declaration for the goods, or on the day specified in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 798/80, if the goods have been placed under the export refund advance payment arrangements.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1988.

For the Commission
COCKFIELD
Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 April 1988 fixing the rates of the refunds applicable to certain products in the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

<i>Rate of refund in ECU/100 kg:</i>	White sugar:	42,07
	Raw sugar:	36,93
	Syrups of beet sugar or cane sugar containing, in the dry state, 85 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose):	$42,07 \times \frac{S^{(1)}}{100}$
	Molasses:	—
	Isoglucose ⁽²⁾ :	42,07 ⁽³⁾

⁽¹⁾ 'S' represents in 100 kilograms of syrup

- the sucrose content (including invert sugar expressed as sucrose) of the syrup in question, where the latter is not less than 98 % pure,
- the extractable sugar content of the syrup in question, where the latter is not less than 85 %, but less than 98 % pure.

⁽²⁾ Products obtained by isomerization of glucose, which have a content by weight in the dry state of at least 41 % fructose and of which the total content by weight in the dry state of polysaccharides and oligosaccharides, including the di- or trisaccharides content, does not exceed 8,5 %.

⁽³⁾ Amount of refund per 100 kilograms of dry matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1192/88
of 29 April 1988
fixing the rate of the aid for dried fodder

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 5 and 155 thereof,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1117/78 of 22 May 1978 on the common organization of the market in dried fodder⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3996/87⁽²⁾, and in particular Article 5 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, under Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 1117/78, when the guide price is higher than the average world market price, aid is granted for dried fodder as described under Article 1 (b) and (c) of that Regulation obtained from fodder plants harvested in the Community; whereas that aid takes account of a percentage of the difference between these two prices;

Whereas the Council has not yet adopted the guide price for the 1988/89 marketing year which begins on 1 May 1988; whereas the Commission, in virtue of the powers conferred on it by the Treaty, must take the necessary measures to ensure that the common agricultural policy continues to operate in the dried fodder sector and, in particular, that the abovementioned aid continues to be granted;

Whereas, in order to determine the rate of aid, calculations should be based, on the one hand, on a price equal to the guide price fixed for the 1987/88 marketing year and, on the other hand, on a percentage similar to that fixed for that marketing year under Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 1117/78;

Whereas, since the intervention price for barley in 1988/89 was not available, the amounts of aid for the months concerned, where advance fixing takes place, were fixed on the basis of Commission proposals to the Council; whereas those amounts must be applied on a

provisional basis and must be confirmed or replaced when the 1988/89 prices are known;

Whereas the average world market price is determined for a bulk pelleted product, delivered to Rotterdam, of the standard quality for which the guide price has been fixed;

Whereas, under Council Regulation (EEC) No 1417/78 of 19 June 1978 on the aid system for dried fodder⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1173/87⁽⁴⁾, the average world market price for the products described in the first and third indents of Article 1 (b) of Regulation (EEC) No 1117/78 is to be determined on the basis of the most favourable actual purchase possibilities excepting those which cannot be considered representative of the real market trend; whereas offers and quotations recorded during the first 25 days of the month in question for quantities that can be delivered during the following calendar month are to be used; whereas the average world market price thus determined is used to fix the aid rate applicable on the following month;

Whereas the necessary adjustments must be made in the case of offers and quotations not of the type referred to above; whereas these adjustments were defined in Article 3 of Commission Regulation (EEC) No 1528/78 of 30 June 1978 laying down detailed rules for the application of the system of aid for dried fodder⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2334/87⁽⁶⁾;

Whereas, in accordance with Article 3 of Regulation (EEC) No 1417/78, when no offer or quotation can be used to determine the average world market price, that price is determined on the basis of the sum of the value of competing products; whereas those products are defined in Article 3 (3) of Regulation (EEC) No 1528/78;

Whereas, pursuant to Article 11 of Regulation (EEC) No 1417/78, when forward prices differ from that applying in the month when the application is lodged, the aid rate is adjusted by a correcting amount calculated from the trend of forward prices;

Whereas, where the average world market price is determined in accordance with Article 3 of Regulation (EEC) No 1417/78, the corrective amount must be equal to the difference between the average world market price and the average forward world market price determined by applying the criteria laid down in Article 3 (3) of Regulation (EEC) No 1528/78 and valid for delivery during a

⁽¹⁾ OJ No L 142, 30. 5. 1978, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 35.

⁽³⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 113, 30. 4. 1987, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 179, 1. 7. 1987, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1987, p. 63.

month other than that in which the aid is introduced, adjusted by the percentage fixed under Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 1117/78; whereas where the average forward world market price for one or more months cannot be determined by applying the criteria laid down in Article 3 (3) of Regulation (EEC) No 1528/78, the corrective amount must be fixed for the month or months in question at a level such that the aid is equal to zero;

Whereas it has not yet been possible to fix the fixed amount referred to in the second subparagraph of Article 3 (3) of Regulation (EEC) No 1528/78 as regards barley for the 1988/89 marketing year;

Whereas, if the aid system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis;

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a conversion rate based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽²⁾,
- for other currencies a conversion rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and on the aforesaid corrective factor;

Whereas the rate of the additional aid must be fixed once per month so as to ensure application of the aid from the first day of the month following the date of its fixing;

Whereas, pursuant to Article 120 (1) of the 1985 Act of Accession, the Spanish price must be aligned with the

common price in accordance with the method laid down in Article 70 of that Act;

Whereas, pursuant to Articles 120 (2) and 306 (2) of the Act of Accession, the additional aid applicable in these two Member States is to be adjusted by an amount equal to the amount of customs duties on imports of these products from third countries; whereas, in addition, in Spain the amount is to be adjusted by the difference, multiplied by the percentage referred to in Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 1117/78, between the guide price applied in Spain and the common guide price;

Whereas, as the result of the applications of all these provisions to the offers and quotations which the Commission has recorded, the rate of the additional aid for dried fodder must be fixed as indicated in the table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The rate of the aid referred to in Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1117/78 shall be as fixed in the Annex to this Regulation.

2. The amounts of aid shall be confirmed or replaced with effect from 1 May 1988 to take account of the Council decisions applicable for the 1988/89 marketing year.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 April 1988 fixing the rate of the aid for dried fodder

Aid applicable from 1 May 1988 to dried fodder

(ECU/tonne)

	Fodder dehydrated by artificial heat-drying Protein concentrates			Fodder otherwise dried		
	Spain	Portugal	Other Member States	Spain	Portugal	Other Member States
Aid	50,871 (1)	70,944 (1)	72,931 (1)	7,871 (1)	27,944 (1)	29,931 (1)

Aid in case of advance fixing for the month of:

(ECU/tonne)

June 1988 (1)	51,818	71,908	73,878	8,818	28,908	30,878
July 1988 (1)	56,621	76,802	78,681	13,621	33,802	35,681
August 1988 (1)	56,621	76,802	78,681	13,621	33,802	35,681
September 1988 (1)	56,118	76,289	78,178	13,118	33,289	35,178
October 1988 (1)	59,954	80,197	82,014	16,954	37,197	39,014
November 1988 (1)	59,575	79,811	81,635	16,575	36,811	38,635
December 1988 (1)	59,575	79,811	81,635	16,575	36,811	38,635
January 1989 (1)	59,155	79,383	81,215	16,155	36,383	38,215
February 1989 (1)	59,155	79,383	81,215	16,155	36,383	38,215
March 1989 (1)	59,155	79,383	81,215	16,155	36,383	38,215

(1) Subject to the adoption of prices and related measures for the 1988/89 marketing year.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1193/88

of 29 April 1988

laying down detailed rules for the application of the special arrangements for imports of bran, sharps and other residues, whether or not in the form of pellets, derived from the sifting, milling or other working of cereals other than maize and rice covered by CN codes 2302 30 and 2302 40

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1058/88 of 28 March 1988 on the import of bran, sharps and residues derived from the sifting, milling or other working of cereals other than maize and rice and amending Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff⁽¹⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 1058/88 provides for a reduction in the levy for imports of bran, sharps and other residues from the sifting and milling of cereals other than maize and rice, for up to a maximum quantity of 550 000 tonnes per year;

Whereas the reduction in the levy must be limited to the maximum quantity provided for; whereas provision should be made for licences for the import of the products in question under the said quota to be issued after a period for reflection and, as the case may be, on the fixing of a uniform percentage reduction in the quantities applied for, and for applications for licences to be withdrawn after the fixing of the percentage reduction where the quantity awarded no longer interests the operator concerned;

Whereas the Community's commitment is subject to the condition that the supplier country applies to exports of the said products a special tax equal to that by which the variable component of the levy is reduced and provides satisfactory proof of payment of that tax; whereas the detailed rules for that proof should be defined;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount of the reduction in the variable component of the levy on imports of bran, sharps and other residues,

whether or not in the form of pellets, derived from the sifting, milling or other working of cereals other than maize and rice covered by CN codes 2302 30 and 2302 40, fixed by the Commission pursuant to Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1058/88, shall be deducted from the levy applicable to the import in question in the Member State concerned. The levy shall be corrected beforehand, as the case may be, by the monetary coefficient, the monetary compensatory amount and any accession compensatory amount in force in the Member State at that date.

Article 2

1. Applications for import licences under the quota opened by Regulation (EEC) No 1058/88 shall be submitted to the competent authorities of each Member State by 1 p.m. Brussels time, each Monday or, if the latter is not a working day, the first following working day.
2. Member States shall forward applications for import licences to the Commission by telex by 6 p.m., Brussels time, at the latest on the day on which they are submitted as provided for in paragraph 1.
3. If applications for import licences exceed the quantities which may be committed for the current year with the reduction in the levy, the Commission shall fix a uniform percentage reduction in the quantities at the latest on the third day following the submission of applications. Applications for licences may be withdrawn within one day of the date of fixing of the percentage reduction.
4. Without prejudice to the application of paragraph 3, licences shall be issued on the fifth working day following the day on which applications are submitted. By way of derogation from Article 21 (1) of Commission Regulation (EEC) No 3183/80⁽²⁾, the period of validity of licences shall be calculated from the day of actual issue.
5. By way of derogation from Article 8 (4) of Regulation (EEC) No 3183/80, the quantity released for free circulation may not be greater than that indicated in Sections 10 and 11 of the import licence. The figure 0 shall be entered to that end in Section 22 of the said licence.

⁽¹⁾ OJ No L 104, 23. 4. 1988, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 338, 13. 12. 1980, p. 1.

Article 3

For products to be imported with a reduction in the levy as provided for in Article 1 (1) of Council Regulation (EEC) No 1058/88, applications for import licences and licences shall bear:

- (a) in Section 12, the words 'imports with reduced levy — Regulation (EEC) No 1058/88',
- (b) in Section 14, the name of the country in which the product originates.

Licences shall make it compulsory to import from the said country.

Article 4

1. The reduced levy shall apply only where proof is provided of payment of the export tax.
2. The proof referred to in paragraph 1 shall be provided by the entry on the certificate of origin for the goods of the amount of the tax levied per tonne, the words 'Special export tax levied' and the date of payment of the tax duly certified by the signature and stamp of a body listed in the Annex hereto.
3. The model of the certificate of origin to be used for the purposes of this Regulation shall be determined in accordance with the procedure provided for in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 802/68⁽¹⁾.

Article 5

Until the introduction of the model of the certificate of origin referred to in Article 4 and until 1 January 1989 at the latest, and for products exported before the

introduction of that certificate of origin, proof of payment of the export tax shall be provided by any customs export document provided that it includes the particulars required to identify the goods, the amount of the tax levied per tonne, the words 'Special export tax levied' and the date of payment of the tax certified by the signature and stamp of a body listed in the Annex hereto.

Article 6

When the declaration of entry for free circulation is accepted, the amount of the export tax levied shall be compared with the amount fixed pursuant to Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1058/88.

If the amount of the export tax levied is expressed in a currency other than that of the Member State of import, the rate of exchange used shall be the latest selling rate recorded on the most representative exchange market or markets of that Member State on the date of payment of the export tax.

The export tax levied shall be deemed to correspond to the amount fixed pursuant to Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1058/88 where comparison shows that the export tax expressed in the currency of the Member State of import is not less than that amount.

Where the tax levied by the exporting country is less than the amount fixed pursuant to Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1058/88, the reduction shall be limited to the amount levied.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the eighth day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 1.

ANNEX

List of bodies in exporting countries empowered to certify payment of the export tax

Argentina : Junta Nacional de Granos

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1194/88

of 29 April 1988

altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1107/88 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1122/88 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1122/88 to the information known to the Commission that the export refunds

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 1122/88 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988.

⁽³⁾ OJ No L 107, 28. 4. 1988, p. 13.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 April 1988 altering the export refunds on white sugar
and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

Product code	Amount of refund	
	per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
1701 11 90 100	38,70 ⁽¹⁾	0,4207
1701 11 90 300		
1701 11 90 500	37,00 ⁽¹⁾	
1701 11 90 900	⁽²⁾	0,4207
1701 12 90 100	38,70 ⁽¹⁾	
1701 12 90 300		
1701 12 90 500	37,00 ⁽¹⁾	0,4207
1701 12 90 900	⁽²⁾	
1701 91 00 000		
1701 99 10 100	42,07	0,4207
1701 99 10 900	41,39	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1195/88

of 29 April 1988

abolishing a countervailing charge on artichokes originating in Spain except in the Canary Islands

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1117/88⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 987/88⁽³⁾ introduced a countervailing charge on artichokes originating in Spain (except in the Canary Islands);

Whereas for artichokes originating in Spain (except in the Canary Islands) there were no prices for six consecutive working days; whereas the conditions specified in Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of arti-

chokes originating in Spain (except in the Canary Islands) can be abolished;

Whereas, pursuant to Article 136 (2) of the Act of Accession of Spain and Portugal⁽⁴⁾, the arrangements applicable to trade between, on the one hand, a new Member State and, on the other, the Community as constituted at 31 December 1985, must be those which were applicable before accession,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 987/88 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 April 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 28. 4. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 98, 14. 4. 1988, p. 41.

⁽⁴⁾ OJ No L 302, 15. 11. 1985, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1196/88

of 29 April 1988

fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3994/87⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 887/88⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1869/87⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the target price and the monthly increments in the target price for colza, rape and sunflower seed for the 1987/88 marketing year have been fixed in Council Regulations (EEC) No 1917/87⁽⁷⁾ and (EEC) No 1918/87⁽⁸⁾;

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Commission Regulation (EEC) No 4018/87⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1130/88⁽¹⁰⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 4018/87 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto;

Whereas, in the absence of the target price for the 1988/89 marketing year for colza and rape seed, the abatement of the subsidy from the system of maximum guaranteed quantities, the amount of the subsidy in the case of advance fixing for this period for colza, rape and sunflower seed has been obtainable only provisionally on the basis of the target price and the abatement of the subsidy for the marketing year 1987/88; whereas this amount may, therefore, be applied on a temporary basis and should be confirmed or replaced when the indicative prices of the 1988/89 marketing year are known,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amounts of the subsidy and the exchange rates referred to in Article 33 (2) and (3) of Commission Regulation (EEC) No 2681/83⁽¹¹⁾ shall be as set out in the Annexes hereto.
2. The amount of the compensatory aid referred to in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 475/86⁽¹²⁾ shall be as shown in Annex III to this Regulation for sunflower seed harvested in Spain.
3. The amount of the special subsidy provided for by Council Regulation (EEC) No 1920/87⁽¹³⁾ for sunflower seed harvested and processed in Portugal is fixed in Annex III.
4. However, the amount of the subsidy in the case of advance fixing for the 1988/89 marketing year for colza, rape and sunflower will be confirmed or replaced as from 1 May 1988 to take into account the target price, and where appropriate, the effects of the application of the system of maximum guaranteed quantities for colza and rape seed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1988.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 30.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 88, 1. 4. 1988, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1987, p. 30.

⁽⁷⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 14.

⁽⁸⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 16.

⁽⁹⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 27.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 107, 28. 4. 1988, p. 29.

⁽¹¹⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

⁽¹²⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 47.

⁽¹³⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 18.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

Aids to colza and rape seed other than 'double zero'

(amounts per 100 kilograms)

	Current 5	1st period 6	2nd period 7 (1)	3rd period 8 (1)	4th period 9 (1)	5th period 10 (1)
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	24,995	25,048	21,669	21,404	21,404	21,404
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	60,65	60,78	51,49	50,97	50,97	51,28
— Netherlands (Fl)	67,38	67,52	57,92	57,34	57,34	57,64
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 198,03	1 200,59	1 038,04	1 024,60	1 024,60	1 019,72
— France (FF)	181,12	181,54	155,79	153,22	153,22	153,93
— Denmark (Dkr)	216,16	216,63	186,94	184,58	184,58	182,76
— Ireland (£ Irl)	20,131	20,178	17,340	17,076	17,076	16,994
— United Kingdom (£)	15,140	15,179	12,912	12,716	12,716	12,587
— Italy (Lit)	37 962	38 051	32 445	31 810	31 810	31 605
— Greece (Dr)	2 317,33	2 322,83	1 824,49	1 762,16	1 762,16	1 693,19
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in another Member State (Pta)	3 812,96	3 821,14	3 298,71	3 244,67	3 244,67	3 214,75
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in another Member State (Esc)	4 791,77	4 796,27	4 201,38	4 134,75	4 134,75	4 087,84

(1) Subject in the case of advance fixing for the 1988/89 marketing year to the adoption of prices and related measures for that marketing year.

ANNEX II

Aids to colza and rape seed 'double zero'

(amounts per 100 kilograms)

	Current 5	1st period 6	2nd period 7 (1)	3rd period 8 (1)	4th period 9 (1)	5th period 10 (1)
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— Portugal	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— Other Member States	27,495	27,548	24,169	23,904	23,904	23,904
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	66,62	66,74	57,40	56,87	56,87	57,18
— Netherlands (Fl)	74,07	74,21	64,54	63,95	63,95	64,26
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 318,19	1 320,75	1 158,21	1 144,76	1 144,76	1 139,88
— France (FF)	199,81	200,23	174,48	171,91	171,91	172,62
— Denmark (Dkr)	238,05	238,52	208,83	206,46	206,46	204,65
— Ireland (£ Irl)	22,210	22,256	19,418	19,154	19,154	19,072
— United Kingdom (£)	16,780	16,819	14,553	14,357	14,357	14,227
— Italy (Lit)	41 954	42 044	36 437	35 803	35 803	35 598
— Greece (Dr)	2 638,18	2 643,68	2 145,34	2 083,01	2 083,01	2 014,04
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	385,53	385,53	385,53	385,53	385,53	385,53
— in another Member State (Pta)	4 198,50	4 206,68	3 684,24	3 630,20	3 630,20	3 600,28
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	429,31	429,31	429,31	429,31	429,31	429,31
— in another Member State (Esc)	5 221,09	5 225,59	4 630,69	4 564,07	4 564,07	4 517,15

(1) Subject in the case of advance fixing for the 1988/89 marketing year to the adoption of prices and related measures for that marketing year.

ANNEX III

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8 (1)	4th period 9 (1)
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	3,440	3,440	3,440	3,440	3,440
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	34,385	34,313	34,241	30,786	30,786
2. Final aids:					
(a) Seed harvested and processed in (2):					
— Federal Republic of Germany (DM)	83,20	83,03	82,88	73,17	73,17
— Netherlands (Fl)	92,57	92,38	92,19	82,24	82,24
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 648,87	1 645,40	1 641,92	1 475,10	1 475,10
— France (FF)	250,48	249,91	249,06	222,63	222,63
— Denmark (Dkr)	297,97	297,33	296,69	266,42	266,42
— Ireland (£ Irl)	27,843	27,780	27,714	24,799	24,799
— United Kingdom (£)	21,116	21,063	21,010	18,731	18,731
— Italy (Lit)	52 671	52 544	52 271	46 540	46 540
— Greece (Dr)	3 391,79	3 373,28	3 326,89	2 861,16	2 861,16
(b) Seed harvested in Spain and processed:					
— in Spain (Pta)	530,49	530,49	530,49	530,49	530,49
— in another Member State (Pta)	4 072,17	4 061,06	4 048,47	3 500,65	3 500,65
(c) Seed harvested in Portugal and processed:					
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in Spain (Esc)	6 790,51	6 769,81	6 751,78	6 119,69	6 119,69
— in another Member State (Esc)	6 593,97	6 573,86	6 556,36	5 942,56	5 942,56
3. Compensatory aids:					
— in Spain (Pta)	4 029,75	4 018,63	4 006,05	3 458,77	3 458,77
4. Special aid:					
— in Portugal (Esc)	6 593,97	6 573,86	6 556,36	5 942,56	5 942,56

(1) Subject in the case of advance fixing for the 1988/89 marketing year to the adoption of prices and related measures for that marketing year.

(2) For seed harvested in the Community as constituted at 31 December 1985 and processed in Spain, the amounts shown in 2 (a) to be multiplied by 1,029807.

ANNEX IV

Exchange rate of the ECU to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of 1 ECU)

	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9	5th period 10
DM	2,076600	2,071620	2,066640	2,061760	2,061760	2,047230
Fl	2,328760	2,324680	2,320310	2,315930	2,315930	2,303370
Bfrs/Lfrs	43,446300	43,441700	43,429800	43,417300	43,417300	43,386200
FF	7,053290	7,065560	7,077770	7,090130	7,090130	7,127760
Dkr	7,981820	8,003530	8,024610	8,043410	8,043410	8,106350
£Irl	0,778048	0,777990	0,778428	0,778595	0,778595	0,779669
£	0,658866	0,660251	0,661470	0,662646	0,662646	0,666532
Lit	1 543,66	1 548,93	1 555,18	1 561,44	1 561,44	1 578,70
Dr	166,63400	167,84200	169,38200	171,21200	171,21200	176,05900
Esc	169,90600	170,80500	171,61300	172,55900	172,55900	175,22100
Pta	137,20900	137,69800	138,18300	138,61100	138,61100	139,92100

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1197/88

of 29 April 1988

on the suspension of the issue of STM licences for certain floricultural products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 252 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 643/86 of 28 February 1986 laying down detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism to the live plants and floriculture products listed in Annex XXII to the Act of Accession and imported into Portugal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3925/87 ⁽²⁾, fixed the target ceilings provided for in Article 251 (1) of the said Act for certain floriculture products for the period 1 January to 31 December 1988;

Whereas Article 252 of the Act of Accession provides that should the examination of developments in intra-Community trade show that a significant increase in imports has taken place or is forecast and if the situation should result in the target import ceiling for the product being reached for all or part of the current marketing year, the Commission is to decide, in accordance with emergency procedures, on the interim protective measures that are necessary;

Whereas, by Regulation (EEC) No 926/88 ⁽³⁾, the Commission suspended, under the abovementioned interim protective measures, the issue of STM licences for ornamental plants (CN codes 0602 99 91 and 0602 99 99) until 30 April 1988;

Whereas the target ceiling fixed for the first half of 1988 in respect of the abovementioned product has been appreciably exceeded; whereas the continuation of imports at the rate recorded in past weeks is likely to cause serious disturbance on the Portuguese market; whereas a large part of the volumes imported has not yet been marketed, but whereas stocks thereof are already significantly depressing the market and are in competition with local production at a particularly sensitive time; whereas, under the definitive measures referred to in Article 252 (3) of the Act of Accession, provision should be made for suspending the issue of STM licences for the product in question until 30 June 1988;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Live Plants,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The issue of STM licences for ornamental plants (CN codes 0602 99 91 and 0602 99 99) is hereby suspended until 30 June 1988.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1988.

For the Commission /

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 60, 1. 3. 1986, p. 39.

⁽²⁾ OJ No L 369, 29. 12. 1987, p. 26.

⁽³⁾ OJ No L 91, 8. 4. 1988, p. 10.